KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 18e Juni 1949 door de Minister van Openbare Werken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent houdende politie- en scheepvaartreglement van het kanaal van Leuven naar de Dijle, heeft ter zitting van 1 October 1949 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics, le 18 juin 1949, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent portant règlement de police et de navigation du canal de Louvain à la Dyle, a donné en sa séance du 1er octobre 1949 l'avis suivant :

Het ontwerp, zoals het aan de Raad van State is voorgelegd, omvat :

1° het ontwerp van besluit,

2° de bijlage met het politiereglement van het kanaal,

3° tabellen die bij het reglement zijn gevoegd.

Het advies heeft in de eerste plaats betrekking op het ontwerp van besluit waarvan het onder I en II de inleiding en de tekst ontleedt.

Vervolgens handelt het advies in de rubriek III over het politiereglement en de bijlagen daarvan.

In deze rubriek III vindt men :

1. algemene opmerkingen betreffende de structuur van het ontwerp;
2. bijzondere opmerkingen over de afzonderlijk onderzochte artikelen van het politiereglement en de bijlagen, met uitzondering van de artikelen van bijlage D ;
3. opmerkingen in verband met de bepalingen inzake visvangst, die in bijlage D voorkomen.

I. Wat betreft de inleiding van het ontwerp van besluit van de Regent.

1. In lid 3 van de Franse tekst dient men de titel van het octrooi juist over te nemen :
"Vu l'octroy accordé aux Bourguemaitres, Echevins, Conseil et Trois autres Membres de la Ville de Louvain, pour creuser un canal commençant en ladite Ville de Louvain et

.../...

finissant dans les Grandes Eaux entre Malines et Willebrouck, par l'Impératrice Reine, le 29 janvier 1750;".

2. In de Franse tekst van lid 5, dat verwijst naar het decreet van 22 Januari 1808, voege men het adjectief "navigables" in na het woord "rivières".

3. Lid 6. De wetten van 15 October 1881 en 22 Mei 1886 hebben elk een verschillende titel; is de tweede een herziening van de eerste, dan geldt zulks alleen voor het eerste artikel. De andere artikelen zijn onafhankelijk van elkaar. Luidens bedoeld eerste artikel is "de Regering gemachtigd bij koninklijk besluit de nodige maatregelen voor te schrijven om in het belang der openbare veiligheid ..... het vervoer ..... te water van het gewone buskruit, enz. te regelen.".

Lid 6 zou als volgt luiden :

"Gelet op de wet van 15 October 1881 op de magazijnen, de kleinhandel en het vervoer van buskruit, van dynamiet en van alle andere ontplofbare stoffen, zoals zij is gewijzigd bij de wet van 22 Mei 1886 ;

Gelet op de wet van 22 Mei 1886 houdende herziening der wet van 15 October 1881 op de ontplofbare stoffen".

4. Indien de Regering ingaat op de voorstellen van de Raad van State inzake het plan voor het reglement van het kanaal, zoals het bij het onderzoek van de tekst van dit reglement zal worden uiteengezet, zal men lid 7, verwijzend naar de wet van 19 Januari 1883 op de riviervisvangst, moeten weglaten.

In het tegenovergestelde geval zou in die verwijzing moeten melding gemaakt worden van de wijziging welke in de wet van 1883 is gebracht :

"Gelet op de wet van 19 Januari 1883 op de riviervisvangst, gewijzigd bij de wet van 5 Juli 1899 ;".

.../...

5. Leden 8 en 9. De besluiten van 17 October 1868, 18 October 1929, 7 Augustus 1931, 6 Mei 1935 en 1 October 1935 hebben uitsluitend betrekking op het reglement van het kanaal van Leuven. Daarentegen heeft het besluit van de Regent van 9 Maart 1946, genomen ter vervanging van het besluit van 25 Juli 1945, dat zelf in de plaats was gekomen van alle bepalingen der bijzondere scheepvaartreglementen inzake de bruikbare afmetingen der kunstwerken en inzake de maximumdiepgang der vaartuigen, ondanks zijn titel, eveneens betrekking op scheepvaartwegen die niet door de Staat zijn beheerd, zoals het kanaal van Leuven.

De Raad van State stelt voor enkel het besluit van 9 Maart 1946 te vermelden, aangezien de andere vijf door het ontwerp volledig worden opgeheven. Om dezelfde reden zou niet verwezen worden naar het koninklijk besluit van 11 Januari 1926 (lid 9 van de inleiding), dat opgeheven is doordat de artikelen 35 en 35bis van het algemeen reglement van toepassing worden verklaard op het kanaal van Leuven.

Van de leden 8 en 9 zou dan alleen het volgende overblijven :

" Gelet op het besluit van de Regent van 9 Maart 1946 tot vaststelling van de bruikbare afmetingen der kunstwerken en de maximumdiepgang der schepen, toegelaten op de bevaarbare waterwegen onder beheer van de Staat; " .

6. De considerans, die lid 10 vormt, geeft de toestand niet juist weer, vermits het reglement door het Gemeentebestuur van Leuven is uitgewerkt en het ontwerp op initiatief van dit laatste is voorgesteld. Men zou die considerans beter weglaten

Hetzelfde geld voor lid 11. Indien het waar is dat het Gemeentebestuur van Leuven zijn agenten geen machtiging kan verlenen om het reglement buiten het grondgebied der gemeente

.../...

toe te passen, kan men niet zeggen dat de Koning zijn rechten terzake aan het college heeft overgedragen. De Koning is het die de agenten aanwijst die belast zijn met de toepassing van het reglement.

7. Aangezien het initiatief uitgaat van de gemeenteraad, zou lid 12, waarin sprake is van dit initiatief, juister luiden als volgt:

"Gelet op het ontwerp van nieuw politie- en scheepvaartreglement van het kanaal van Leuven naar de Dijle, voorgelegd door het gemeentebestuur van Leuven;".

8. Men zou lid 13 moeten stellen als volgt :

"Gelet op het gunstig advies de 26ste October 1948 door de bestendige deputatie van de Provinciale Raad van Brabant uitgebracht;".

II. Wat betreft het beschikkend gedeelte

van het besluit.

In dit gedeelte dienen slechts vormwijzigingen te worden aangebracht die in de hierna volgende tekst zijn verwerkt en geen commentaar behoeven.

Artikel 1.-

De politie van- en de scheepvaart op het kanaal van Leuven naar de Dijle zijn bepaald door het reglement dat bij dit besluit is gevoegd.

Artikel 2.-

Zijn opgeheven :

1° de koninklijke besluiten van 17 October 1868, 11 Januari 1926, 18 October 1929, 7 Augustus 1931, 6 Mei en 1 October 1935 ;

.../..

2° de bepalingen van het besluit van de Regent van 9 Maart 1946 betreffende het kanaal van Leuven naar de Dijle.

Artikel 3.-

Dit besluit treedt ..... in werking.

Artikel 4.-

De Minister van Openbare Werken is belast met de uitvoerin van dit besluit.

Gegeven te , de .

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Openbare Werken,

III. Wat betreft de tekst van het politiereglement en zijn bijlagen.

1. Algemene opmerkingen.

Klaarheidshalve stelt de Raad van State voor, het plan van het reglement om te werken met inachtneming van de volgende overwegingen :

1° één nummering aannemen zonder verband met die van het algemeen reglement;

2° in een artikel 1 het beginsel der toepassing van het algemeen reglement op het kanaal van Leuven formuleren onder voorbehoud van de er op volgende bepalingen ;

3° voor het reglement van het kanaal een plan aannemen dat zoveel mogelijk gelijk loopt met dat van het algemeen reglement;

Om louter practische redenen, zou men evenwel van dat plan afwijken voor de aangelegenheden die een te grote uitvoerigheid nodig maken.

4° de bepalingen der bijlagen die betrekking hebben op de behandelde aangelegenheden in het reglement invoegen ;

5° de bepalingen welke een herhaling zijn van die van het algemeer reglement weglaten ;

6° de verwijzingen naar de nummers der artikelen van het algemeen reglement, waarvan de omwerking thans wordt overwogen, schrappen;

7° ten slotte behandele men de bepalingen betreffende de visvangst, met een andere wettelijke grondslag dan de bepalingen inzake de politie en de scheepvaart, in een afzonderlijk reglement.

Derhalve stelt de Raad van State voor, volgend plan aan te nemen :

Titel I - Algemene bepalingen.

Alle artikelen van het reglement betreffende de scheepvaart in 't algemeen.

Artikel 6 van het ontwerp wordt overgebracht naar het hoofdstuk over de rechten.

Titel II - Bijzondere bepalingen inzake de plezier- en sportvaartuigen, de woonschuiten en de boten die vis vervoeren.

Deze titel is ingedeeld in 5 hoofdstukken die overeenstemmen met de rubrieken van bijlage E van het ontwerp.

Titel III - Bijzondere rechten voor het kanaal.

Hoofdstuk I. Liggeld.

Hoofdstuk II. Laad- en losrechten.
(Bijlage B van het ontwerp).

Hoofdstuk III. Stapelrechten.
(Bijlage C van het ontwerp).

.../...

BIJLAGEN.

1. Tabel der havens (uit bijlage A van het ontwerp).
2. Afstandstabel (uit bijlage A van het ontwerp).
3. Tarief der laad- en losrechten.

2. Opmerkingen betreffende de artikelen van het politiereglement.

Artikel 1 van het ontwerp zou moeten vervangen worden door het formuleren van het beginsel dat het algemeen reglement van toepassing is op het kanaal van Leuven, onder voorbehoud van de afwijkingen welke het bijzonder reglement van het kanaal zou bepalen.

Artikel 1 (van de afwijkingen) zou moeten aangevuld worden door de bepalingen van artikel 2 van het ontwerp.

Artikel 9 (van de afwijkingen). Lid 1 is overbodig gemaakt door bijlage E; lid 2 door het algemeen reglement. Het artikel kan dus wegvallen.

Artikel 11 (van de afwijkingen). Men zou dit artikel zo moeten stellen dat duidelijk uitkomt op welke dagen en uren de scheepvaart open is,enerzijds,en de kunstwerken bediend worden,anderzijds. Er is geen volkomen overeenstemming tussen die twee, vermits zekere scheepvaart buiten de uren van bediening toegestaan is tussen twee opeenvolgende kunstwerken.

Leden 3 en 4 : de leden 3 en 4 zijn overbodig omdat ze voorkomen in het algemeen reglement, zoals het bij het besluit van de Regent van 9 September 1946 is gewijzigd.

Artikel 16 (van de afwijkingen). Het einde van lid 5, alsook van lid 6,blijkt overbodig.

Lid 7 is nutteloos omdat het letterlijk uit het algemeen reglement is overgenomen.

.../...

Lid 8. Slechts de wetten kunnen beambten van het bestuur machtigen vaartuigen te onderzoeken.

Lid 8 kan enkel aan die wetsbepalingen herinneren en mag derhalve wegvallen.

Men had daaraan in het algemeen reglement kunnen herinneren, aangezien die bepalingen van toepassing zijn op alle scheepvaartwegen.

Mocht de Regering het niettemin nuttig achten ze te handhaven, dan zou de bepaling in meer algemene bewoordingen moeten gesteld zijn, daar nog andere beambten dan degenen die zij bedoelt het recht hebben tot een onderzoek over te gaan. Verder zou zij een beperkende bepaling betreffende de onderscheiden bevoegdheden van die beambten moeten inhouden. Zij kan luiden als volgt: "Binnen de perken van hun onderscheiden bevoegdheid en macht, mogen de beambten van het bestuur de varende vaartuigen doen stilhouden en aan boord gaan om te onderzoeken enz...".

Die bepaling wordt subsidiair overgenomen onder artikel 30 in de tekst van het door de Raad van State voorgestelde reglement.

Artikel 17 (van de afwijkingen). In lid 1 zijn de woorden: "hun rechterzijde te houden" overbodig gemaakt door lid 5 van het vorig artikel.

Tussen de artikelen 11 en 16 zou men artikel 4, lid 3, van het ontwerp, betreffende het jagen moeten invoegen, waarover in de artikelen 13 tot 15 van het algemeen reglement wordt gehandeld.

Artikel 18 (van de afwijkingen). De reden waarom de leden 6 en 7 niet van toepassing zijn, is dat alle vaartuigen, ook de gejaagde, op grond van lid 5 van artikel 16 (van de afwijkingen) op het kanaal van Leuven rechts moeten houden. Artikel 18 is dus overbodig geworden door het nieuwe artikel 1 dat wij hebben voorgesteld.

.../...

Tussen artikel 18 en artikel 25 (van de afwijkingen) zou men artikel 8 van het ontwerp en artikel 61, lid 6, van de afwijkingen, die betrekking hebben op het zwaaien, moeten invoegen. Dit onderwerp is in artikel 19 van het algemeen reglement behandeld.

Artikel 25 (van de afwijkingen). Volgens het plan dat voor het ontwerp is aangenomen, zou het inleidend lid moeten wegvallen. Men zou het tweede lid moeten splitsen.

Artikel 28 (van de afwijkingen). Men zou a) en b) moeten vervangen door het teken §.

De tekst van a) zou moeten gewijzigd worden als volgt (zonder dat men in dit geval kan vermijden naar nummers te verwijzen) :

"Voor zijn toepassing op het kanaal van Leuven naar de Dijle wordt artikel 28, lid 2, 5°, van het algemeen reglement door volgende tekst vervangen :

"5° Vaartuigen die met vis of andere voor bederf vatbare eetwaren zijn geladen".

Wat betreft b) blijkt het niet dat voor leden 5 en 8 van het algemeen reglement geen reden van toepassing op het kanaal van Leuven bestaat. Zo zij niet van toepassing zijn, dan is zulks dus omdat men tweemaal werkelijk afwijkt van het algemeen reglement. Die twee afwijkingen zouden dan ook uitdrukkelijk geformuleerd en met artikel 4, 6°, van het ontwerp verwerkt moeten worden.

Artikel 29 (van de afwijkingen). Dat artikel is overbodig; het is immers ingevolge artikel 16 van de afwijkingen dat artikel 29 van het algemeen reglement niet van toepassing is.

.../...

Artikel 47 (van de afwijkingen). Men merke op dat artikel 47 van het algemeen reglement slechts uit één lid bestaat, maar dat bij besluit van de Regent van 18 September 1945 een artikel 47bis werd ingevoegd in het reglement.

De tweede volzin der bepaling is in te absolute bewoordingen gesteld.

Artikelen 54 en 55 (van de afwijkingen). Zo die artikelen niet van toepassing zijn om feitelijke redenen, is de afwijkende bepaling nutteloos. Wil men er echter in rechte van afwijken, dan moet men het uitdrukkelijk zeggen.

Tussen de artikelen 54-55 en 58 (van de afwijkingen), dit wil zeggen bovenaan de bepalingen inzake de motorboten en de gesleepte vaartuigen (waarover in de artikelen 56 en volgende van het algemeen reglement wordt gehandeld), zou men de leden 2 en 3 van artikel 4, 1°, van het ontwerp moeten invoegen. Die leden vormen immers een algemene bepaling inzake de vaartuigen met verstelbare motor en de vaartuigen met propeller; die bepaling heeft niet alleen betrekking op het slepen, zoals de rest van artikel 4, maar op het varen van voornoemde vaartuigen in 't algemeen.

Artikel 61 (van de afwijkingen). Lid 4 mag weggelaten worden omdat het een herhaling is van artikel 4, 1°, leden 2 en 3, van het ontwerp.

Lid 6 zou bij artikel 8 moeten gevoegd en samen met dat artikel tussen de artikelen 18 en 25 van de afwijkingen opgenomen worden (zie hoger).

Verder zouden de bepalingen van het hier onderzochte artikel in een logischer volgorde moeten staan.

Tussen de artikelen 61 en 79 (van de afwijkingen) zou men de artikelen 4 en 5 van het ontwerp, betreffende het slepen en het meten, waarover onderscheidenlijk in de artikelen 62-63 en 67 van het algemeen reglement wordt gehandeld, moeten invoegen.

.../...

Artikel 4 dient gesplitst te worden. De leden 2 en 3 van zijn 1° zijn immers een algemene bepaling betreffende de vaartuigen met verstelbare motor of met propeller. Die bepaling zou men tussen de artikelen 54-55 en 58 van de afwijkingen moeten plaatsen (zie hoger).

In hetzelfde artikel is in 1°, lid 1, en in 3° sprake van de vaartuigen die onderscheidenlijk meer en minder dan 30 ton meten. Om in overeenstemming te blijven met de artikelen 2 en 3 van bijlage E,dient men de vaartuigen van 30 ton te rangschikken bij die van meer dan 30 ton.

Het 3°, betreffende het jagen, zou tussen de artikelen 11 en 16 van de afwijkingen moeten ingevoegd worden (zie hoger).

Het 6° zou bij artikel 28 van de afwijkingen, betreffende het schutten, moeten gevoegd worden (zie hoger).

Bij artikel 5 zijn geen opmerkingen te maken.

In artikel 79 (van de afwijkingen) kondigen a), b) en c) slechts volgende artikelen aan en herinnert d) aan een vorig artikel. Het artikel is dus overbodig. Mocht men het handhaven, dan zou men moeten zorgen voor overeenstemming tussen de Nederlandse (sleeprechten) en de Franse tekst.

Men zou er goed aan doen het te vervangen door een nieuw artikel, dat bestaat uit volgende bepalingen, ontleend aan bijlage A van het ontwerp (scheepvaartrechten) :

1° de littera's c) en d) van artikel 5, welke toepassingen zijn van artikel 79-1 van het algemeen reglement ;

2° artikel 8,dat artikel 79-3 aanvult;

3° artikel 2, lid 3, en artikel 3,welke artikel 79-4 en 5 aan het kanaal van Leuven aanpassen.

.../...

Artikel 80 (van de afwijkingen). Lid 2 is overbodig geworden door de artikelen 10 en 11 van bijlage A van het ontwerp.

Tussen de artikelen 80 en 83 (van de afwijkingen) dient men artikel 9 van bijlage A van het ontwerp in te voegen, dat artikel 81-1 van het algemeen reglement wijzigt, en het in overeenstemming met dit artikel te stellen.

Artikel 83 (van de afwijkingen). Artikel 13 van het ontwerp betreffende de machten maakt de toepassing op het kanaal van Leuven, van het laatste lid van artikel 83 van het algemeen reglement, onmogelijk. Bijgevolg is artikel 83 van de afwijkingen overbodig.

Artikel 84 (van de afwijkingen). Het ligt niet voor de hand dat het bijzonder reglement betreffende de plezierbootjes in de plaats komt van artikel 84 van het algemeen reglement betreffende het recht, verschuldigd door de schepen welke regelmatig reizigers en goederen of uitsluitend reizigers vervoeren. Artikel 84 van de afwijkingen moet bijgevolg behouden, doch uitdrukkelijker gesteld worden, echter zonder naar een nummer van het algemeen reglement te verwijzen.

Artikel 86 (van de afwijkingen). Dit artikel neemt het eerste lid van artikel 86 van het algemeen reglement over en vult het aan. Het voert voor het kanaal van Leuven een afwijkend regime in.

Artikel 87 van de afwijkingen verwijst gewoon naar artikel 3 van het ontwerp en is dus overbodig. In de plaats daarvan voege men hier de artikelen 10 en 11 van bijlage A in, welke artikel 87 van het algemeen reglement impliciet wijzigen.

Artikel 2 van het ontwerp voege men bij artikel 1 van de afwijkingen.

.../...

Artikel 3 is door het aangenomen plan overbodig gemaakt.

De artikelen 4 en 5 van het ontwerp voege men in tussen de artikelen 61 en 79 (van de afwijkingen).

Artikel 6 van het ontwerp betreffende de liggelden, waarover in het algemeen reglement niet wordt gehandeld, zou beter onder de nieuwe titel betreffende de "Bijzondere rechten" komen te staan.

Artikel 7 van het ontwerp, waarin bijlage B wordt aangekondigd, late men weg.

Artikel 8 van het ontwerp voege men in tussen de artikelen 18 en 25 van de afwijkingen.

Artikel 90 (van de afwijkingen). Het slot van lid 2: "vervolgd worden als overtreding, enz." wordt overbodig, in geval men dit lid, zoals het vorige, stelt onder de vorm van een onvoorwaardelijk verbod. Het heeft geen zin in de opsomming melding te maken van de "weigering de cijnsrechten te vereffenen"; het spreekt immers vanzelf dat soortgelijke weigering strafbaar is van het ogenblik dat cijnsrechten opgelegd zijn.

Artikel 93 (van de afwijkingen). De verantwoording in het 3° is overbodig.

Artikel 94 (van de afwijkingen). Aan dit artikel zou best een zelfstandig karakter worden gegeven.

Artikel 10 van het ontwerp, waarin bijlage C wordt aangekondigd, late men weg.

In artikel 11, 1°, is de clausule betreffende de ontlasting van aansprakelijkheid te absoluut geformuleerd.

Artikel 12 van het ontwerp, waarin bijlage D wordt aangekondigd, late men weg.

.../...

Bijlage A.

Bijlage A is overbodig vermits de meeste bepalingen slechts een herhaling zijn van artikelen van het algemeen reglement en de overige bepalingen dienen ingevoegd te worden in de afwijkingen, door het reglement van het kanaal van Leuven aan het algemeen reglement gebracht, met andere woorden in de algemene bepalingen van/door ons voorgestelde nieuwe tekst.

Bijlage B. (zou Hoofdstuk II van Titel III moeten worden)

In artikel 1 schrappe men alle verwijzingen.

Artikel 2. Het inleidend lid voege men bij artikel 3; de tabel zou een bijlage kunnen vormen.

Artikel 6, Lid 1 zou beter thuishoren bij artikel 5, als tweede lid, en lid 2 bij artikel 8, eveneens als tweede lid.

Artikel 7 is overbodig.

Bijlage C. (zou Hoofdstuk III van Titel III moeten worden)

Artikel 1 wordt door artikel 2 overbodig gemaakt. Het stemt bovendien niet overeen met artikel 6. Men late het weg.

De artikelen 2 en 3 voege men tot één bepaling samen.

Dit geldt ook voor de artikelen 4 tot 6 en voor de artikelen 8 tot 10.

.../...

Bijlage E. (zou Titel II van het reglement moeten worden)

Franse en Nederlandse tekst moeten in overeenstemming worden gebracht; de artikelen moeten omgewerkt en diegene welke een herhaling zijn van reeds bestaande artikelen weggelaten worden.

De artikelen 12 en 18 hebben dezelfde inhoud.

Artikel 25 is door artikel 107 van het algemeen reglement overbodig gemaakt.

3. Bijzondere opmerkingen betreffende de bepalingen inzake visvangst.

(Bijlage D van het ontwerp).

De riviervisserij wordt geregeld bij de wetten van 19 Januari 1883 en van 5 Juli 1899.

Artikel 6 van de wet van 19 Januari 1883 kent het recht tot vissen toe aan de eigenaars der oevers van andere waterlopen dan die, welke in artikel 2 van dezelfde wet zijn bepaald.

Vermits het kanaal en zijn oevers, volgens het octrooi van Maria-Theresia, eigendom zijn van de stad Leuven en het onderhoud er van te haren laste valt, is zij bijgevolg ook titularis van het recht tot vissen in het kanaal.

Ter uitvoering van beide voornoemde wetten, stelt het koninklijk besluit van 13 Maart 1936 een enig reglement der

.../...

riviervisserij vast. Waar het eerste deel van dit reglement enkel van toepassing is op de waterlopen en kanalen waarvoor het recht tot vissen aan de Staat is toegekend, is het tweede deel ook van toepassing op de waterlopen en kanalen waarvoor anderen dan de Staat titularis zijn van het recht tot vissen.

Voor de visvangst in particuliere eigendommen mogen de titularissen dus strengere regels opleggen dan die van het algemeen reglement, zonder echter de vissers te kunnen vrijstellen van de verplichting om de algemene regels in acht te nemen.

Uit deze overwegingen volgt dat het reglement door de stad Leuven en niet door de Koning moet worden vastgesteld. In het ontwerp moet het bijgevolg niet worden opgenomen.

.../...

VOORGESTELDE TEKST.

(voor het bij het besluit gevoegde reglement)

Politie- en scheepvaartreglement van het kanaal van Leuven naar de Dijle.

TITEL I.

Algemene bepalingen.

Artikel 1.- Het algemeen reglement van de bevaarbare waterwegen onder beheer van de Staat is van toepassing op het kanaal van Leuven naar de Dijle, behoudens de afwijkingen welke het tegenwoordig reglement bepaalt.

Artikel 2.- (artikel 1 van het ontwerp, wat betreft artikel 1 van het algemeen reglement, en artikel 2 van het ontwerp).

§ 1. Behoudens uitdrukkelijke machtiging door het gemeentebestuur verleend, is het verboden hout te vlotten.

§ 2. De vaartuigen met vaste masten zijn enkel tussen het Zennegat en de spoorbruggen te Mechelen toegelaten.

§ 3. De afmetingen van de vaartuigen (met inbegrip van het roer) mogen de hierna opgegeven maxima niet te boven gaan :

Lengte :	52 m. 00
Breedte :	7 m. 75
Diepgang :	2 m. 50

§ 4. De bruikbare afmetingen der kunstwerken zijn de volgende :

	Bruikbare lengte van de sluizen.	Breedte van de vaargeul.	Vrije hoogte.	Diepte van het kanaal.
	54 m. 50	8 m. 25	6 m. 00	2 m. 60

.../...

Artikel 3.- (artikel 1 van het ontwerp voor artikel 11 van het algemeen reglement).

§ 1. De scheepvaart is 's nachts en 's Zondags verboden.

§ 2. De kunstwerken worden slechts tijdens de hierna bepaalde uren (G.M.T.) bediend :

in Januari	van 7.00 tot 17.00 u.
in Februari	van 7.00 tot 17.30 u.
in Maart	van 7.00 tot 18.00 u.
in April	van 6.30 tot 18.00 u.
van Mei tot Augustus	van 6.30 tot 19.00 u.
in September	van 7.00 tot 19.00 u.
in October	van 7.00 tot 18.30 u.
in November	van 7.00 tot 17.30 u.
in December	van 7.00 tot 17.00 u.

Op O.H.Hemelvaart en, wanneer deze feestdagen in de week vallen, op O.L.V.Hemelvaart, Allerheiligen en Kerstmis worden de kunstwerken eerst van 9 uur af bediend. (geldende officiële tijd)

Buiten de opgegeven uren wordt de sluis van Zennegat nog bediend volgens het getij, om de vaartuigen het kanaal te laten in- of uitvaren.

§ 3. Buiten de uren van bediening is de scheepvaart slechts toegelaten tussen twee sluizen of andere op elkaar volgende beweegbare kunstwerken.

In bijzondere gevallen kan het gemeentebestuur van Leuven zekere vaartuigen toelaten door deze werken te varen.

§ 4. Het gemeentebestuur van Leuven kan alleen de uren van bediening wijzigen en zelfs de scheepvaart des nachts toelaten om één der hiernavermelde redenen :

1° bij het vooruitzicht van een gedwongen stilstand der scheepvaart, ingevolge de vorst bijvoorbeeld ;

2° ingevolge een soortgelijke onderbreking ;

3° in het algemeen belang der gebruikers van het kanaal.

.../...

Artikel 4.- (4, 3°, van het ontwerp). Alleen de vaartuigen die minder dan 30 ton meten mogen voortgetrokken worden. Het is echter verboden de borstriem te gebruiken.

Artikel 5.- (artikel 1 van het ontwerp, voor artikel 16 van het algemeen reglement).

§ 1. Om te varen moeten de vaartuigen de zeilen, raas en sprieten geien en de ankers en alle andere voorwerpen derwijze inhalen dat geen enkel over de buitenwanden uitspringt. De bootjes moeten achteraan vastgemaakt worden.

§ 2. Zodra een vaartuig van wal steekt, moet de bemanning onmiddellijk de kabels of touwen inhalen. _____.

§ 3. Een varend vaartuig moet altijd rechts houden, behalve in geval van overmacht.

§ 4. Het is verboden de vaart der vaartuigen en vlotten te hinderen, te storen of te vertragen.

_____.

_____.

§ 5. In geval van betwisting _____ over de vaart der vaartuigen, sleepen en vlotten, zijn de schippers verplicht zich te voegen naar de bevelen van de sluismeester, brugwachter of ieder ander scheepvaartbeambte.

Artikel 6.- (artikel 1 van het ontwerp voor artikel 17 van het algemeen reglement). Wanneer vaartuigen elkander gaan kruisen en bij het naderen van veren, zijn de schippers verplicht hun tegenwoordigheid kenbaar te maken door middel van de scheepsklok, de fluit of de hoorn.

Zij mogen het veer niet voorbijvaren alvorens de geleiketting is neergelaten.

Het doorvaren van de bruggen wordt door de overheiden brugwachters geregeld.

.../...

Artikel 7.- (artikelen 8 en 1 van het ontwerp, voor artikel 61, lid 1, van het algemeen reglement). De vaartuigen die wegens hun afmetingen niet kunnen zwaaien zonder de oevers of de kunstwerken van het kanaal te beschadigen, zijn verplicht over stuur te varen of zich naar de zwaaikom, tegenover de gasfabriek te Wilsele, te begeven.

_____. Het is de motorvaartuigen verboden te zwaaien met hun schroef in werking ; het is alle vaartuigen verboden hun voorsteven in de oevers van het kanaal te steken om te zwaaien.

Artikel 8.- (artikel 1 van het ontwerp, voor artikel 25 van het algemeen reglement). _____ . In de schutkolk moeten de schroeven der motorvaartuigen tijdens het schutten stilgelegd worden.

De gesleepte vaartuigen mogen zich door een sleepboot uit de schutkolk laten slepen, op voorwaarde dat de sleepboot buiten de sluis blijft. De stilliggende motorvaartuigen en sleepboten die op hun doorvaart aan sluizen en bruggen wachten, moeten hun schroeven stilleggen om de ondermijning van de dijken te voorkomen.

Artikel 9.- (artikel 1 van het ontwerp, voor artikel 28 van het algemeen reglement en artikel 4-6° van het ontwerp).

§ 1. Voor zijn toepassing op het kanaal van Leuven naar de Dijle, wordt artikel 28, lid 2, 5°, van het algemeen reglement door volgende tekst vervangen : "5° Vaartuigen die geladen zijn met vis of andere voor bederf vatbare waren".

§ 2. Voor de doorvaart aan de sluizen tellen alleen de vaartuigen in sleep met sleepboot voor één eenheid en hebben het recht zonder tussenplaatsing van in dezelfde richting varende schepen te worden geschut.

§ 3. De gewone vaartuigen hebben geen recht van doorvaart vóór de sleeptreinen of vlotten. Nochtans hebben de motorvaartuigen die twee opeenvolgende sleeptreinen volgen, welke ieder uit ten minste drie eenheden bestaan, het recht tussen de twee sleeptreinen te worden geschut.

.../...

Artikel 10.- (artikel 1 van het ontwerp, voor artikel 32 van het algemeen reglement). De spoorbruggen der Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen te Mechelen worden slechts bediend op zekere uren van de dag die op aanplakbrieven vermeld staan bij de sluismeesters en brugwachters.

Bij het doorvaren van deze bruggen zijn de schippers, gelet op de korte openingstijd, gehouden zich te schikken naar de onderrichtingen van het personeel van de kanaaldienst, om elke vertraging en schade aan vaartuigen en kunstwerken te vermijden.

De beweegbare bruggen worden pas bediend nadat de sluitbomen gesloten zijn. Het verkeer wordt er slechts hervat na het volledig sluiten van de brug en het openen van de sluitbomen. Het is het publiek dus verboden onder de sluitbomen door te kruipen en zich op de brug te begeven, vóór de brugwachter het toelaat.

Artikel 11.- (artikel 1 van het ontwerp, voor artikel 47 van het algemeen reglement). _____ .

Bij daling van het waterpeil, wordt aanbevolen de vaartuigen in het midden van het kanaal te plaatsen en ze er stevig te meren. Mochten sommige schippers op dit verzoek niet ingaan, dan is het op hun eigen risico.

Artikel 12.- (artikel 4, 1°, leden 2 en 3, van het ontwerp De verstelbare motoren met zijschroef en de propellers mogen voor de scheepvaart niet gebruikt worden. De vaartuigen welke zich door middel van die toestellen bewegen, worden dus beschouw als vaartuigen die niet door eigen krachten bewogen worden en de benaming "motorvaartuigen" kan er niet op toegepast worden.

Artikel 13.- (artikel 1 van het ontwerp, voor artikel 58 van het algemeen reglement). De maximumsnelheid der vaartuigen is bepaald op 6 km. per uur. Zij mag tijdelijk verhoogd worden, wanneer het Gemeentebestuur het nodig of nuttig acht in het belang der gebruikers van het kanaal of ingevolge omstandigheden die een versnelling van de scheepvaart eisen.

.../...

Artikel 14.- (artikel 1 van het ontwerp, voor artikel 61 van het algemeen reglement).

§ 1. De scheepvaart is verboden aan de motorvaartuigen die een voor de dijken schadelijke golfslag veroorzaken.

§ 2. De gasontsnapping moet naar het watervlak of loodrecht naar omhoog worden gericht, maar niet zijdelings met betrekking tot de aslijn van het vaartuig, om te vermijden dat personen, die zich achter de sluitbomen der bruggen mochten bevinden, verbrand, bespat of gehinderd worden.

De ontsnappingsbuis van het afkoelwater van de motor moet zodanig _____ aangebracht zijn dat de waterstraal de oever niet kan ondermijnen, wanneer het vaartuig langs deze oever stilligt.

§ 3. De motorvaartuigen die zich klaar maken voor het vertrek, moeten door middel van de haak zich van de oever verwijderen alvorens hun schroef in werking te stellen, ten einde de ondermijning van de oever te voorkomen.

Artikel 15.- (artikel 4, partim, van het ontwerp). De vaartuigen van 30 ton of meer die niet door eigen krachten bewogen worden, moeten gesleept worden.

Het is ieder motorvaartuig, dat niet tot de Sleepdienst behoort, verboden andere vaartuigen te slepen.

De sleepboten van de Sleepdienst mogen niet meer dan vier vaartuigen,geladen of ledig, op sleeptouw nemen.

Het sleeprecht is vastgesteld door het exploitatiereglement van de Dienst.

Artikel 16.- (artikel 5 van het ontwerp). De vaartuigen kunnen op welk punt ook van het kanaal gemeten worden.

Artikel 17.- (artikelen 2, lid 3, 3 en 8 van bijlage A van het ontwerp). De tabel der havens en de afstandstabel, bepaald in het algemeen reglement, zijn bij het tegenwoordige reglement gevoegd.

Voor de berekening van de scheepvaartrechten moeten de gemiddelde afstanden van haven tot haven tot de hogere of lagere kilometer worden afgerond, naar gelang de breuk al dan niet 500 meter bereikt.

.../...

Artikel 18.- (artikel 5, c en d, van bijlage A van het ontwerp). De geladen vaartuigen bij het op- en het afvaren , betalen 0,04 frank per ton-kilometer werkelijk vervoerde lading tijdens elke der twee verplaatsingen.

De vaartuigen, geladen bij het opvaren en ledig bij het afvaren of omgekeerd, betalen 0,04 frank per ton-kilometer werkelijk vervoerde lading en bovendien het bij artikel 19 bepaalde recht.

Artikel 19.- (artikel 1 van het ontwerp voor artikel 80 van het algemeen reglement). Het recht voor het varen in ledige toestand is bepaald :

1° wat betreft de reizen van minder dan 15 km. :
   op 25 frank voor de vaartuigen van minder dan 100 ton ;
   op 60 frank voor de vaartuigen van 100 tot 300 ton ;
   op 100 frank voor de vaartuigen van meer dan 300 ton ;

2° wat betreft de reizen van 15 km. en meer :
   op 50 frank voor de vaartuigen van minder dan 100 ton ;
   op 100 frank voor de vaartuigen van 100 tot 300 ton ;
   op 200 frank voor de vaartuigen van meer dan 300 ton ;

Artikel 20.- (artikel 1 van het ontwerp, voor artikel 84 van het algemeen reglement). Het recht op de bruto-ontvangst der vaartuigen die regelmatig reizigers en goederen of uitsluitend reizigers vervoeren, wordt vervangen door de cijnzen, bepaald in hoofdstuk I van navolgende titel II.

Artikel 21.- (artikel 9 van bijlage A van het ontwerp). De werkelijke lading der vaartuigen wordt berekend volgens de aanduidingen van het cognossement of van de vrachtbrief en eventueel volgens de inzinking van het vaartuig en de op de voorgeschreven wijze opgemaakte meetbrief.

Artikel 22.- (artikel 1 van het ontwerp, voor artikel 86 van het algemeen reglement). Voor de vaartuigen die een beurtdiens onderhouden worden de scheepvaartrechten berekend in functie van

.../...

drie vierden van het totale ladingsvermogen van het vaartuig, om het even welke de werkelijke lading er van is en zelfs indien het ledig vaart, en op basis van 2 frank per ton voor de heen- en terugreis op de totale lengte van het kanaal.

De bepalingen van het algemeen reglement betreffende de rechten welke die vaartuigen moeten betalen, zijn niet van toepassing op het kanaal van Leuven naar de Dijle.

Artikel 23.- (artikelen 10 en 11 van bijlage A van het ontwerp). De scheepvaartrechten kunnen betaald worden in handen van de sluismeester van het Zennegat, wanneer de reizen volledig stroomafwaarts de sluis te Kampenhout geschieden ; in handen van de ontvanger der kanaalrechten te Leuven, wanneer de vaartuigen verder varen dan voornoemde sluis.

Artikel 24.- (artikel 1 van het ontwerp, voor artikel 88 van het algemeen reglement). Voor de toepassing op het kanaal van Leuven naar de Dijle, wordt artikel 88, lid 1, littera i, van het algemeen reglement door volgende tekst vervangen : "i) De vaartuigen die, met een bijzondere vergunning van het gemeentebestuur, handels- of toeristische propaganda voeren".

Artikel 25.- (artikel 9 van het ontwerp, voor artikel 90 van het algemeen reglement).

§ 1. Het is aan wie ook verboden uitwegen aan te leggen op de kanaaldijken, rechtstreekse of zijdelingse uitzichten te maken op een kleinere afstand dan in het Burgerlijk Wetboek is bepaald, watervangen aan te brengen, aanlegplaatsen, kabels, water- of gasleidingen op de dijken van het kanaal of in het kanaal te leggen, __ kanaalgrachten aan te vullen, brugjes te slaan over deze grachten, electriciteits- of telefoonpalen te plaatsen, laad- of lostoestellen, kranen enz. op te richten, zonder __ voorafgaande machtiging van het gemeentebestuur van Leuven, verleend bij notariële akte die de voorwaarden en voornamelijk de vergeldingen, verschuldigd voor het erkennen van de tot wederopzeggens verleende machtiging, bepaalt.

.../...

Voor zover de machtiging rechtstreeks of zijdelings verband houdt met het gebruik van een goed voor de scheepvaart, moet ze door de Minister van Openbare Werken bekrachtigd worden.

§ 2. Het is verboden de oevers en dijken, kunstwerken, beplantingen, grasbegroeiing en andere aanhorigheden van het kanaal te beschadigen ; zonder vergunning, materiaal of andere voorwerpen op de dijken en oevers van het kanaal, op de bruggen en de jaagpaden op te slaan ; te bouwen, te planten en enigerlei toeeigening te doen op de gronden van het kanaal en van zijn aanhorigheden ; _____ ; de scheepvaart of de vrije afloop van het water der kanaalgrachten te belemmeren ; vuilnis, keukenafval of andere voorwerpen in het kanaal en op zijn aanhorigheden te storten ; er vlocistoffen naar af te voeren die het water van het kanaal kunnen bederven of de vissen schaden _____ .

Artikel 26.- (artikel 9 van het ontwerp, voor artikel 93 van het algemeen reglement). Voor de toepassing op het kanaal van Leuven naar de Dijle, wordt artikel 93 van het algemeen reglement door de volgende bepaling vervangen :

Het is verboden op de aanhorigheden van het kanaal vee te laten grazen en op de dijken, elders dan op de openbare wegen, met voertuigen, paarden of vee te komen zonder bijzondere vergunning van het Leuvense gemeentebestuur.

De voertuigen en dieren mogen niet dichter dan drie meter bij de kruin van de dijk komen.

Artikel 27.- (artikel 9 van het ontwerp, voor artikel 94 van het algemeen reglement). Het is verboden over de bruggen te rijden met voertuigen waarvan het maximumgewicht hoger is dan hetgeen aangeduid staat op de signalen welke vóór de bruggen de beperking van het gewicht opgeven.

Artikel 28.- (artikel 11 van het ontwerp). Op eigen risico mag men in het kanaal zwemmen, behalve op de volgende plaatsen :

1° in de kommen van het kanaal ;
2° in de sluizen ;
3° op minder dan 100 meter van de bruggen ;

.../..

4° in de nabijheid van de laad- en lostoestellen, toebehorend aan de industriëlen die het kanaal gebruiken ;
5° op de in concessie gegeven plaatsen.

In de voorwaarden en tegen betaling van vergeldingen, te bepalen door het gemeentebestuur van Leuven, kan de exploitatie van voorbehouden plaatsen in concessie worden gegeven aan de oeverbewoners die kleedhokjes voor baders bezitten.

Artikel 29.- (artikel 13 van het ontwerp) De bevoegdheden door het algemeen reglement aan de Minister van Openbare Werken alleen of aan de Minister van Financiën en aan de Minister van Openbare Werken samen verleend, behoren het gemeentebestuur van Leuven toe.

De bevoegdheden door het algemeen reglement aan de Rijksambtenaren en -beambten verleend, behoren de ambtenaren en beambten van het gemeentebestuur van Leuven toe. Laatstgenoemden dienen te worden erkend door de gouverneurs der provinciën op het grondgebied waarvan zij hun ambt uitoefenen.

Subsidiair :

Artikel 30.- Binnen de perken van hun onderscheiden bevoegdheden en machten, mogen de beambten van het bestuur de vaartuigen doen stilhouden en aan boord gaan om te onderzoeken of de wets- en reglementsvoorschriften zijn nageleefd.

TITEL II. (Bijlage E van het ontwerp)

Bijzondere bepalingen inzake de plezierboten, jachten, woonschuiten en boten die vis vervoeren, roeiboten, paddelboten en sportvaartuigen.

Hoofdstuk I.- Jachten en motorboten.

Artikel 30.- (artikel 1/van bijlage E van het ontwerp) De motorjachten en motorplezierboten _____ zijn verplicht de rijnzen, bepaald in de hiernavolgende artikelen, te betalen hetzij ten kantore van de ontvanger der scheepvaartrechten te Leuven, hetzij in handen van om het even welke sluismeester.

.../...

van bijlage E
Artikel 31.-(artikel 2/van het ontwerp). De jachten en plezierboten van minder dan 30 ton betalen een cijns van 15 frank bij elke schutting. Degene die gedurende een maand niet van pand verwisseld hebben, betalen op het einde van de maand een cijns van 50 frank.

van bijlage E
Artikel 32.-(artikel 3/van het ontwerp). De jachten en plezierboten van 30 ton en meer betalen bij elke schutting een cijns van 0,50 frank per ton scheepsruimte. Elk verschuldigd bedrag wordt tot de hogere frank afgerond.

Degene die gedurende een maand niet van pand verwisseld hebben, betalen op het einde van de maand een cijns van 1 frank per ton scheepsruimte, met een minimum van 75 frank per maand.

van bijlage E
Artikel 33.-(artikel 4/van het ontwerp). De motorplezierboten voor het vervoer van passagiers in eenzelfde pand betalen 0,50 frank per ton scheepsruimte en per heen- en terugreis, met een minimum van 20 frank per reis. Elk verschuldigd bedrag wordt afgerond tot de hogere frank.

Hoofdstuk II.

Woonschuiten en boten die vis vervoeren enz.

van bijlage E
Artikel 34.- (artikel 5/van het ontwerp). Het meren van woonschuiten en van boten, die gebruikt worden voor het verkopen van vis, schaal- en weekdieren, enz. is verboden behoudens voorafgaande machtiging van het gemeentebestuur.

De machtiging bepaalt de plaats die het vaartuig moet innemen, derwijze dat de scheepvaart er geenszins door gehinderd wordt.

Voor iedere machtiging tot meren is een bij voorbaat te betalen maandelijkse cijns van 2 frank per ton scheepsruimte verschuldigd, met een minimum van 110 frank per maand.

.../...

Hoofdstuk III.

Sport- en kleine vaartuigen.

van bijlage E

Artikel 35.- (artikel 6/van het ontwerp). De vaartuigen van minder dan 3 ton, de roei- en paddelboten mogen het kanaal slechts bevaren wanneer zij voorzien zijn van een nummerplaat door het gemeentebestuur verstrekt.

van bijlage E

Artikel 36.- (artikel 7/van het ontwerp). Het gemeentebestuur bepaalt de voorwaarden van aflevering van de plaat en de jaarlijkse cijns die daarvoor verschuldigd is.

van bijlage E

Artikel 37.- (artikel 8/ van het ontwerp). Om een plaat te bekomen, dient de eigenaar van het vaartuig een ondertekend formulier in duplo in, waarop zijn naam, voornamen, beroep en het nummer van zijn identiteitskaart, evenals de aard, de tonnemaat en de naam van zijn vaartuig zijn vermeld.

Na betaling van de cijns wordt een der exemplaren, tegelijk met het kwijtschrift, als bewijs van machtiging, gestempeld aan de aanvrager terugbezorgd.

van bijlage E

Artikel 38.- (artikel 9/van het ontwerp). De machtiging en de nummerplaat zijn slechts geldig voor het kalenderjaar tijdens hetwelk zij worden afgeleverd.

van bijlage E

Artikel 39.-(artikel 10/van het ontwerp). De naam van het vaartuig en de nummerplaat moeten bestendig op het vaartuig staan derwijze dat zij van de oever zichtbaar zijn.

Telkens als de bemanning het vaartuig gebruikt, moet zij voorzien zijn van de machtiging.

van bijlage E

Artikel 40.- (artikel 11/van het ontwerp). De jaarlijkse cijns bedraagt 75 frank per vaartuig, buiten de kosten van aanmaak van de nummerplaat, waarvan het bedrag ieder jaar vooraf door het gemeentebestuur wordt vastgesteld.

.../...

Hoofdstuk IV.

Watersportverenigingen.

van bijlage E
Artikel 41.- (artikel 18/van het ontwerp). In de voorwaarden voorgeschreven in de volgende artikelen, wordt de bij artikel 40 bepaalde cijns tot 25 frank verminderd voor de ingeschreven leden der erkende watersportverenigingen.

De vermindering is niet van toepassing op de sportvaartuigen die aan de verenigingen zelf toebehoren en tegen vergoeding ter beschikking van de leden worden gesteld.

van bijlage E
Artikel 42.- (artikel 13/van het ontwerp). Om als erkend te worden beschouwd, moeten de watersportverenigingen aan het gemeentebestuur overhandigen :

1° twee exemplaren van hun reglement, met de adressen van de zetel der vereniging, van de voorzitter en van de secretaris of van de afgevaardigde der vereniging ;

2° ieder jaar vóór 1 April de eventuele wijzigingen, in duplo, in voornoemd reglement en voornoemde adressen ;

3° vóór dezelfde datum de voor echt verklaarde lijst van hun leden in drie exemplaren, met opgave van het adres en de naam van het sportvaartuig van ieder van hen ;

4° vóór 1 Juli, 1 October en 1 Januari eventueel een voor echt verklaarde aanvullende lijst met opgave van de nieuwe en de uittredende leden.

van bijlage E
Artikel 43.- (artikel 14/van het ontwerp). Als werkelijke leden worden alleen degenen beschouwd die door hun vereniging in de voorgeschreven vormen en termijnen als dusdanig zijn opgegeven en zich naar het reglement van het kanaal voegen.

van bijlage E
Artikel 44.- (artikel 15/van het ontwerp). Het comité der vereniging moet, tegelijk met de in artikel 42, 3° en 4°, bepaalde lijsten, de aanvraag-formulieren van alle leden overleggen, die een vaartuig in het kanaal wensen te brengen, en hun verschuldigde cijn storten.

.../..

van bijlage E

Artikel 45.- (artikel 16/van het ontwerp). Benevens hun machtiging, moeten de varende leden hun kaart van lidmaatschap van de vereniging bij zich hebben.

Hun vaartuig moet de wimpel der vereniging voeren, benevens de nummerplaat en de duidelijk geschreven naam.

van bijlage E

Artikel 46.- (artikel 17/van het ontwerp). Elk bedrag in het opmaken van de ledenlijsten brengt de onmiddellijke intrekking van de erkenning der vereniging _____ met zich.

Alle overtredingen van de reglementaire voorschriften, door leden individueel begaan, hebben voor hen de onmiddellijk intrekking van het voordeel van het verlaagd tarief tot gevolg. Een herhaalde overtreding kan de intrekking van de erkenning der vereniging met zich brengen _____ .

Hoofdstuk V.

Gemeenschappelijke voorschriften.

van bijlage E

Artikel 47.- (artikel 19/van het ontwerp). Voor het oprichten van steigers of trappen op de oevers, om de toegang tot de plezierboten te vergemakkelijken, moet het gemeentebestuur een bijzondere machtiging verlenen.

van bijlage E

Artikel 48.- (artikel 20/van het ontwerp). Bij uitzondering en met voorafgaande machtiging van het gemeentebestuur mogen de vreemde plezierboten, jachten, roei- en paddelboten, die deelnemen aan roeiwedstrijden of waterfeesten, op het kanaal ingericht door watersportverenigingen welke door het gemeentebestuur erkend zijn, kosteloos op het kanaal varen.

De aanvraag om machtiging, in te dienen door de inrichtende vereniging, vermeldt het type, de naam, de tonnemaat en de wijze van voortstuwing der boten _____ .

.../...

van bijlage E
Artikel 49.- (artikel 21/van het ontwerp) Het gemeentebestuur van Leuven kan de plezierboten, jachten, roei- en paddelboten de toegang tot zekere panden of delen van panden verbieden, waar zij de scheepvaart zouden kunnen belemmeren.

van bijlage E
Artikel 50.- (artikel 23/van het ontwerp) Alle plezierboten, jachten, roei- en paddelboten varen op eigen risico op het kanaal.

van bijlage E
Artikel 51.- (artikel 24/van het ontwerp) De personen aan boord der plezierboten, jachten, roei- en paddelboten moeten te allen tijde gehoorzamen aan de bevelen van het personeel, belast met de politie-van en de contrôle op het kanaal, en namelijk bij elke opvordering de machtiging, de kwitantie van de cijns, en gebeurlijk, de kaart van lidmaatschap der vereniging voorleggen.

TITEL III.

Bijzondere rechten.

Hoofdstuk I.- Liggeld.

Artikel 52.-(artikel 6 van het ontwerp).
Elk vaartuig dat in het kanaal of in een kom blijft liggen zonder gedurende ten minste een maand een reis te maken waarvoor scheepvaartrechten moeten betaald worden, moet 2 frank liggeld per tonnemaat en per maand betalen, met een minimum van 200 frank. Een deel van een maand wordt als een gehele maand gerekend.

Hoofdstuk II.- Laad- en losrechten. (Bijlage B van het ontwerp)

van bijlage B
Artikel 53.- (artikel 1/van het ontwerp) Er wordt een recht geïnd voor het laden en het lossen van alle voorwerpen of goederen op de dijken en kaaien van het kanaal.

.../...

Het bedrag van het recht is evenredig aan de werkelijk vervoerde hoeveelheden. Het hangt eveneens af van de aard der geladen of geloste goederen of voorwerpen.

van bijlage B
Artikel 54.- (artikel 3/van het ontwerp) De laad- en losrechten zijn vastgesteld in het bij dit reglement gevoegde tarief.

Voor de goederen en voorwerpen welke in het tarief niet voorkomen, worden de rechten vastgesteld zoals voor de getarifeerde goederen waarmede zij, naar hun aard, het best overeenkomen.

van bijlage B
Artikel 55.- (artikel 4/van het ontwerp) De rechten zijn verschuldigd voor elke lading of ontlading op een willekeurige plaats van het kanaal, zelfs indien de laad- en losplaatsen zich in één zelfde haven bevinden. Zij zijn eveneens verschuldigd voor het overladen van een schip in een ander.

van bijlage B van het ontwerp)
Artikel 56.-(artikelen 5 en 6, lid 1,/De aangifte welke de schipper doet van de geladen of geloste lading moet door bewijskrachtige documenten gestaafd zijn.

De schippers die een geregelde dienst doen, zoals de beurten, moeten niet enkel de goederen aangeven welke zij bij het vertrek aan boord hebben, maar ook die welke zij, bij hun weten, onderweg zullen opladen.

van bijlage B van het ontwerp)
Artikel 57.- (artikelen 8 en 6, lid 2,/De laad- en losrechten moeten, vóór het vertrek van het vaartuig of bij zijn aankomst, op het kantoor van de ontvanger der kanaalrechten te Leuven of bij de sluismeester op het Zennegat vereffend worden.

De schippers moeten op het kantoor van de ontvanger of aan het Zennegat de documenten overleggen betreffende de ladingen welke zij onderweg hebben gedaan en bij het vertrek niet hebben kunnen aangeven en de er voor verschuldigde rechten betalen.

.../...

Hoofdstuk III.

Stapelrechten.

(Bijlage C van het ontwerp)

Artikel 58.- (artikelen 2 en 3 van bijlage C van het ontwerp).

De goederen, bestemd om te worden ingescheept, of degene die ontscheept worden, mogen gedurende 3 dagen op de dijken of kaaien blijven liggen zonder aan het stapelrecht onderworpen te zijn.

Na die termijn is er een stapelrecht van 2 frank per m2 en per dag voor verschuldigd, met een minimum van 50 frank per dag. Elk onderdeel van een m2 wordt als een gehele m2 beschouwd.

Artikel 59.- (artikelen 4 tot 6 van bijlage C van het ontwerp). Het tijdelijk stapelen van goederen op de dijken van het kanaal mag slechts op de aangeduide plaatsen geschieden en is onderworpen aan een bijzondere machtiging, die tot wederopzeggens wordt verleend in de voorwaarden, door het gemeentebestuur van Leuven opgelegd.

Dergelijke machtiging mag niet worden verleend voor het stapelen op de kaaien der kommen.

Voor het tijdelijk stapelen met machtiging bedraagt het recht 1 frank per maand en per m2. Elke begonnen maand is geheel verschuldigd.

Artikel 60.- (artikel 7 van bijlage C van het ontwerp). Op de dijken en kaaien van het kanaal mogen de stapels op verzoek van de Kanaaldienst of van de havenmeester, binnen 24 uren weggenomen worden, indien zij het verkeer hinderen bij het laden of lossen der schepen of indien hun eigenaars de kaairechten niet betalen .

.../...

Artikel 61.- (artikelen 6 tot 10 van bijlage C van het ontwerp). Het gemeentebestuur van Leuven kan machtiging verlenen om op de dijken en kaaien lostoestellen te plaatsen, zoals graanzuigers, pneumatische of mechanische elevators, noria's, kranen, enz..

De akte van machtiging bepaalt de voorwaarden en de jaarlijkse vergeldingen.

Ingeval de vergeldingen niet betaald of de voorwaarden niet nageleefd worden, kan het gemeentebestuur de machtiging intrekken en doen overgaan tot het wegnemen van de toestellen en het herstel van de dijk of kaai in hun vroegere toestand op kosten en risico van de schuldenaar of delinquent, onverminderd de gebeurlijke vergoedingen of interesten.

BIJLAGEN.

I. Tabel der havens.

(Uit bijlage A van het ontwerp).

II. Afstandstabel.

(Uit bijlage A van het ontwerp).

III. Tarief der laad- en losrechten.

(Uit artikel 2 van bijlage B van het ontwerp).

Mij bekend om te worden gevoegd bij het besluit van de Regent van .....

(Ondertekening van de Regent en medeondertekening van de Minister van Openbare Werken).

Le projet tel qu'il est soumis au Conseil d'Etat comprend :

1° le projet d'arrêté,

2° l'annexe contenant le règlement de police du canal,

3° des tableaux annexés au règlement.

L'avis porte d'abord sur le projet d'arrêté dont il analyse, sous I et II, le préambule et le texte.

L'avis porte ensuite sur le règlement de police et ses annexes sous une rubrique III.

Sous cette rubrique III sont formulées :

1. des observations générales relatives à la structure du projet;

2. des observations particulières, relatives aux articles du règlement de police et des annexes, examinés individuellement, à l'exception des articles de l'annexe D ;

3. des observations relatives aux dispositions concernant la pêche, et faisant notamment l'objet de l'annexe D.

I. En ce qui concerne le préambule du projet d'arrêté du Régent.

1. A l'alinéa 3 du texte français, il y aurait lieu de reproduire exactement l'intitulé de l'octroi :

"Vu l'octroy accordé _____ aux Bourguemaitres, Echevins, Conseil et Trois autres Membres de la Ville de Louvain, pour creuser un canal commençant en ladite Ville de Louvain et finissant dans les Grandes Eaux entre Malines et Willebrouck, par l'Impératrice Reine, le 29 janvier 1750;"

2. A l'alinéa 5 qui vise le décret du 22 janvier 1808, il y a lieu de faire suivre le mot rivières par l'adjectif "navigables".

3. Alinéa 6. Les lois des 15 octobre 1881 et 22 mai 1886 ont des intitulés distincts; si la seconde revise la première, ce n'est vrai que pour le premier article. Les autres articles sont indépendants. Le dit premier article porte que "le Gouvernement est autorisé à prescrire par arrêté royal les mesures nécessaires pour régler, dans l'intérêt de la sécurité publique, ... le transport ... par eau des poudres ordinaires, etc."

L'alinéa 6 serait rédigé comme suit :

"Vu la loi du 15 octobre 1881 sur les dépôts, débits et transport de la poudre à tirer, de la dynamite et de toutes autres substances explosives, modifiée par la loi du 22 mai 1886;

Vu la loi du 22 mai 1886 portant revision de la loi du 15 octobre 1881 sur les matières explosibles".

./...

4. Si le Gouvernement se rallie aux suggestions du Conseil d'Etat quant au plan à adopter pour le règlement du canal, ainsi qu'il sera exposé lors de l'examen du texte de celui-ci, il conviendra d'omettre le 7e alinéa visant la loi du 19 janvier 1883 sur la pêche fluviale.
Dans le cas contraire, le visa devrait faire mention de la modification apportée à la loi de 1883 :

"Vu la loi du 19 janvier 1883 sur la pêche fluviale, modifiée par la loi du 5 juillet 1899;"

5. Alinéas 8 et 9. Les arrêtés des 17 octobre 1868, 18 octobre 1929, 7 août 1931, 6 mai 1935 et 1er octobre 1935 sont exclusivement relatifs au règlement du canal de Louvain. Au contraire, l'arrêté du Régent du 9 mars 1946, qui a remplacé celui du 25 juillet 1945, qui avait lui-même remplacé toutes les dispositions des règlements particuliers de navigation relatives aux dimensions utiles des ouvrages d'art et au maximum de tirant d'eau des bateaux, concerne aussi, malgré son intitulé, des voies navigables non administrées par l'Etat, tel le canal de Louvain.

Le Conseil d'Etat propose de viser uniquement l'arrêté du 9 mars 1946, les cinq autres étant entièrement abrogés par le projet. Pour la même raison, l'arrêté royal du 11 janvier 1926 (alinéa 9 du préambule), qui est abrogé par l'extension au canal de Louvain des articles 35 et 35bis du règlement général ne serait pas visé.

Les alinéas 8 et 9 se réduiraient donc à ceci :

"Vu l'arrêté du Régent du 9 mars 1946 fixant les dimensions utiles des ouvrages d'art et le maximum de tirant d'eau des bateaux autorisés à naviguer sur les voies navigables administrées par l'Etat;"

6. Le considérant qui constitue l'alinéa 10 ne reflète pas exactement la situation puisque le règlement est élaboré par l'Administration communale de Louvain, et que c'est à l'initiative de celle-ci que le projet est proposé. Il serait préférable de l'omettre.

Il en est de même de l'alinéa 11. S'il est exact que l'Administration communale de Louvain ne peut donner autorité à ses agents pour l'application du règlement en dehors du territoire communal, on ne peut dire que le Roi a délégué ses pouvoirs au collège en la matière. C'est le Roi qui désigne les agents, chargés de l'application du règlement.

7. L'initiative émanant du conseil communal, il serait plus exact de rédiger comme suit l'alinéa 12 concernant cette intervention :

"Vu le projet de nouveau règlement de police et de navigation du canal de Louvain à la Dyle, présenté par l'administration communale de Louvain;"

8. L'alinéa 13 devrait être rédigé comme suit :

"Vu l'avis favorable émis le 26 octobre 1948 par la députation permanente du Conseil provincial du Brabant;"

II. En ce qui concerne le dispositif de l'arrêté.

Il n'appelle que des modifications de pure forme qui sont reprises dans le texte ci-après et ne requièrent aucun commentaire.

Article 1er -

La police et la navigation du canal de Louvain à la Dyle sont régies par le règlement annexé au présent arrêté.

Article 2 -

Sont abrogés :

1° les arrêtés royaux des 17 octobre 1868, 11 janvier 1926, 18 octobre 1929, 7 août 1931, 6 mai et 1er octobre 1935;

2° les dispositions de l'arrêté du Régent du 9 mars 1946, relatives au canal de Louvain à la Dyle.

Article 3 -

Le présent arrêté entre en vigueur le

Article 4 -

Le Ministre des Travaux publics est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Ministre des Travaux publics,

III. En ce qui concerne le texte du règlement de police et ses annexes .

1. Observations générales

Pour plus de clarté, le Conseil d'Etat propose de remanier le plan du règlement en s'inspirant des considérations ci-après :

1° établir un numérotage unique, indépendant de celui du règlement général;

2° énoncer dans un article 1er le principe de l'application du règlement général au canal de Louvain sous réserve des dispositions qui suivent;

3° adopter pour le règlement du canal un plan autant que possible parallèle à celui du règlement général;

Toutefois, il serait dérogé à ce plan pour des raisons purement pratiques en ce qui concerne les matières qui présentent une trop grande extension.

4° insérer dans le règlement les dispositions des annexes qui se rapportent aux matières traitées;

5° faire disparaître les dispositions faisant double emploi avec celles du règlement général;

6° supprimer les références numériques aux articles du règlement général dont le remaniement est actuellement envisagé;

7° enfin, les dispositions relatives à la pêche ayant une base légale différente de celles qui concernent la police et la navigation devraient faire l'objet d'un règlement distinct.

En conséquence, le Conseil d'Etat propose d'adopter le plan suivant :

Titre ler - Dispositions générales.

Tous les articles du règlement relatifs à la navigation en général.

L'article 6 du projet est renvoyé au chapitre des droits.

Titre II - Dispositions particulières relatives aux embarcations de plaisance et de sport, aux bateaux-habitation et aux bateaux transportant du poisson .

Ce titre est divisé en 5 chapitres correspondant aux rubriques de l'annexe E du projet.

Titre III - Droits spéciaux au canal .

Chapitre 1er. Droits de stationnement.

Chapitre II. Droits d'embarquement et de débarquement.

(Annexe B du projet)

Chapitre III. Droits de dépôt.

(Annexe C du projet).

ANNEXES .

1. Tableau des ports (extrait de l'annexe A du projet).
2. Tableau des distances (extrait de l'annexe A du projet).
3. Tarif des droits d'embarquement et de débarquement.

2. Observations relatives aux articles du règlement de police .

L'article premier du projet devrait être remplacé par l'énoncé du principe de l'application du règlement général au canal de Louvain, sous réserve des dérogations qu'y apporterait le règlement particulier du canal.

L'article premier (des dérogations) devrait être complété par les dispositions de l'article 2 du projet.

Article 9 (des dérogations). L'alinéa 1er est rendu superflu par l'annexe E; l'alinéa 2, par le règlement général. L'article peut donc disparaître.

Article 11 (des dérogations). Cet article devrait être rédigé de manière à faire ressortir clairement d'une part les jours et heures d'ouverture de la navigation, d'autre part les jours et heures de manoeuvre des ouvrages d'art. Il n'y a pas

concordance absolue entre les deux, puisque une certaine navigation est autorisée entre deux ouvrages d'art successifs, en dehors des heures de manoeuvre.

Alinéas 3 et 4 : les alinéas 3 et 4 sont inutiles, parce qu'ils figurent dans le règlement général, tel qu'il est modifié par l'arrêté du Régent du 9 septembre 1946.

Article 16 (des dérogations). La fin de l'alinéa 5 et celle de l'alinéa 6 paraissent superflues.

L'alinéa 7 est inutile, parce qu'il est repris textuellement du règlement général.

Alinéa 8. Seules les lois peuvent autoriser des agents de l'administration à visiter des bateaux.

L'alinéa 8 ne peut constituer qu'un rappel de ces dispositions législatives et pourrait dès lors être omis.

Le règlement général aurait pu faire ce rappel, puisque ces dispositions sont applicables sur toutes les voies navigables.

Si méanmoins le Gouvernement estimait utile de la maintenir, la disposition devrait être rédigée d'une manière plus générale, d'autres agents que ceux qu'elle vise ayant le droit d'effectuer des visites. Elle devrait également comporter une restriction relative aux attributions respectives de ces agents, et pourrait être rédigée comme suit : "Dans les limites de leurs attributions et pouvoirs respectifs, les agents de l'administration peuvent faire stopper les bateaux en marche et monter à bord pour examiner etc ..."

Cette disposition est reprise, à titre subsidiaire, sous l'article 30 dans le texte du règlement proposé par le Conseil d'Etat.

Article 17 (des dérogations). A l'alinéa 1er, les mots :"de naviguer à droite" sont rendus inutiles par l'alinéa 5 de l'article précédent.

Entre les articles 11 et 16, il faudrait intercaler l'article 4, alinéa 3, du projet, relatif au halage, qui est traité aux articles 13 à 15 du règlement général.

Article 18 (des dérogations). Si les alinéas 6 et 7 ne sont pas d'application, c'est parce que, en vertu de l'alinéa 5 de l'article 16 (des dérogations), tout bateau, même halé, doit tenir sa droite sur le canal de Louvain. L'article 18 est donc rendu inutile par le nouvel article 1er que nous avons proposé.

Entre l'article 18 et l'article 25 (des dérogations) il y aurait lieu d'intercaler l'article 8 du projet et l'article 61, alinéa 6, des dérogations, relatifs au virement, matière qui est traitée par l'article 19 du règlement général.

Article 25 (des dérogations). Suivant le plan adopté pour le projet, l'alinéa liminaire devrait disparaître. Le second alinéa devrait être scindé.

Article 28 (des dérogations). Les a) et b) devraient être remplacés par des §§.

La rédaction du a) devrait être modifiée comme suit (faute de pouvoir, en l'espèce, éviter la référence numérique):

"Pour son application au canal de Louvain à la Dyle, l'article 28, alinéa 2, 5°, du règlement général est remplacé par le texte suivant :

"5° Bateaux chargés de poisson ou autres denrées périssables".

A propos du b), il ne semble pas que les alinéas 5 et 8 du règlement général soient sans objet sur le canal de Louvain. S'ils ne sont pas d'application, c'est qu'il déroge deux fois au règlement général. Dès lors, ces deux dérogations devraient être énoncées en termes expres, et combinées avec l'article 4, 6°, du projet.

Article 29 (des dérogations). Cet article est inutile; en effet, si l'article 29 du règlement général ne s'applique pas, c'est /en vertu de l'article 16 des dérogations.

Article 47 (des dérogations). A noter que l'article 47 du règlement général ne comporte qu'un seul alinéa, mais qu'un article 47bis a été inséré dans le règlement par un arrêté du Régent du 18 septembre 1945.

La seconde phrase de la disposition est rédigée en termes trop absolus.

Articles 54 et 55 (des dérogations). Si ces articles ne sont pas d'application pour des raisons de fait, la disposition dérogatoire est inutile. Si, au contraire, on veut y déroger en droit, il faut le dire expressément.

Entre les articles 54-55 et 58 (des dérogations), c'est-à-dire en tête des dispositions relatives aux bateaux à moteur et bateaux remorqués (matière traitée aux articles 56 et suivants du règlement général), il y aurait lieu d'insérer les alinéas 2 et 3 de l'article 4-1° du projet. En effet, ces alinéas constituent une disposition générale concernant les bateaux à moteur amovible et les bateaux à propulseur, relative non seulement au remorquage comme le reste de l'article 4, mais à la navigation des dits bateaux en général.

Article 61 (des dérogations). L'alinéa 4 peut être omis parce qu'il fait double emploi avec l'article 4, 1°, alinéas 2 et 3 du projet.

L'alinéa 6 devrait être joint à l'article 8 du projet et inséré avec lui entre les articles 18 et 25 des dérogations (voir ci-dessus).

Pour le reste, les dispositions de l'article examiné ici devraient être présentées dans un ordre plus logique

Entre les articles 61 et 79 (des dérogations), il y aurait lieu d'intercaler les articles 4 et 5 du projet, relatifs au remorquage et au jaugeage, matières traitées respectivement aux articles 62-63 et 67 du règlement général.

L'article 4 devrait être scindé. Les alinéas 2 et 3 de son 1° constituent en effet une disposition générale relative aux bateaux à moteur amovible ou à propulseur, disposition qui devrait être placée entre les articles 54-55 et 58 des dérogations (voir ci-dessus).

Au même article, le 1°, alinéa 1, et le 3° parlent des bateaux jaugeant respectivement plus et moins de 30 tonnes. Pour maintenir la concordance avec les articles 2 et 3 de l'annexe E, il convient de classer les bateaux de 30 tonnes avec ceux de plus de 30 tonnes.

Le 3°, relatif au halage, devrait être inséré entre les articles 11 et 16 des dérogations (voir ci-dessus).

Le 6° devrait être joint à l'article 28 des dérogations, relatif à l'éclusage (voir ci-dessus).

L'article 5 n'appelle pas d'observations.

A l'article 79 (des dérogations), les litteras a), b) et c) ne font qu'annoncer des articles suivants et le d) rappelle un article précédent. L'article est donc inutile. S'il était maintenu il conviendrait d'établir la concordance entre les versions néerlandaise (sleeprechten) et française.

Il y aurait lieu d'insérer à sa place un nouvel article, composé des dispositions suivantes tirées de l'annexe A du projet (droits de navigation) :

1° les litteras c) et d) de l'article 5, qui sont des applications de l'article 79-1 du règlement général;
2° l'article 8, qui complète l'article 79-3;
3° l'article 2, alinéa 3, et l'article 3, qui adaptent l'article 79-4 et 5 au canal de Louvain.

Article 80 (des dérogations). L'alinéa 2 est rendu inutile par les articles 10 et 11 de l'annexe A du projet.

Entre les articles 80 et 83 (des dérogations), il y a lieu d'insérer l'article 9 de l'annexe A du projet, qui modifie l'article 81-1 du règlement général, et de le rédiger en concordance avec celui-ci.

Article 83 (des dérogations). L'article 13 du projet concernant les pouvoirs, rend inapplicable au canal de Louvain l'alinéa final de l'article 83 du règlement général. L'article 83 des dérogations est donc inutile.

Article 84 (des dérogations). Il ne va pas de soi que le règlement spécial relatif aux embarcations de plaisance remplace l'article 84 du règlement général, relatif à la taxe due par les bateaux assurant un service régulier de transport de voyageurs et de marchandises ou de voyageurs seulement. L'article 84 des dérogations doit donc être maintenu, mais rédigé d'une manière plus explicite, tout en évitant la référence numérique au règlement général.

Article 86 (des dérogations). Cet article reproduit et complète l'alinéa ler de l'article 86 du règlement général. Il institue pour le canal de Louvain un régime dérogatoire.

L'article 87 des dérogations, simple référence à l'article 3 du projet, est inutile. Il y aurait lieu d'insérer à sa place les articles 10 et 11 de l'annexe A, qui modifient implicitement l'article 87 du règlement général.

L'article 2 du projet devrait être joint à l'article ler des dérogations.

L'article 3 est rendu inutile par le plan adopté.

Les articles 4 et 5 du projet doivent être insérés entre les articles 61 et 79 (des dérogations)".

L'article 6 du projet, relatif aux droits de stationnement, non prévus au règlement général, serait mieux à sa place sous le nouveau titre des "Droits spéciaux".

L'article 7 du projet, qui annonce l'annexe B, devrait être omis.

L'article 8 du projet devrait être inséré entre les articles 18 et 25 des dérogations.

Article 90 (des dérogations). La finale de l'alinéa 2 : "seront poursuivis comme infraction etc." est inutile, si l'on rédige cet alinéa, comme le précédent, sous forme d'interdiction absolue. Il va de soi que le "refus d'acquitter les redevances" doit disparaître de l'énumération; du moment que des redevances sont imposées, un tel refus est punissable.

Article 93 (des dérogations). La justification du 3° est inutile.

Article 94 (des dérogations). Cet article devrait être présenté comme article autonome.

L'article 10 du projet, qui annonce l'annexe C, devrait être omis.

A l'article 11, 1°, la clause d'exonération de responsabilité est rédigée en termes trop absolus.

L'article 12 du projet, annonçant l'annexe D, devrait être omis.

Annexe A.

L'annexe A est inutile, parce que la majorité de ses dispositions ne font que reproduire les articles du règlement général, et que les autres devraient être intercalées dans les dérogations apportées au règlement général par le règlement du canal de Louvain, c'est-à-dire dans les Dispositions générales de notre nouveau texte proposé.

Annexe B. (devrait devenir le chapitre II du Titre III)

L'article 1er devrait bannir toute référence.

L'article 2. L'alinéa liminaire devrait être joint à l'article 3 et le tableau, transféré en annexe.

Article 6. L'alinéa 1er serait mieux à sa place comme second alinéa de l'article 5, l'alinéa 2 comme second alinéa de l'article 8.

L'article 7 est inutile.

Annexe C. (devrait devenir le chapitre III du Titre III)

L'article 1er est rendu inutile par l'article 2. Au surplus, il ne concorde pas avec l'article 6. Il convient de l'omettre.

Les articles 2 et 3 peuvent être réunis en une même disposition.

Il en est de même pour les articles 4 à 6 et pour les articles 8 à 10.

Annexe E. (devrait devenir le titre II du règlement

Il y aurait lieu de mettre en concordance les versions néerlandaise et française du texte, de remanier les articles et de supprimer ceux qui font double emploi.

Les articles 12 et 18 font double emploi.

L'article 25 est rendu inutile par l'article 107 du règlement général.

3. Observations particulières relatives aux dispositions en matière de pêche.

(Annexe D. du projet).

La pêche fluviale est régie par les lois du 19 janvier 1883 et du 5 juillet 1899.

L'article 6 de la loi du 19 janvier 1883 attribue le droit de pêche aux propriétaires riverains des cours d'eaux autres que ceux qui sont désignés à l'article 2 de la même loi.

La ville de Louvain étant, selon l'octroi de Marie-Thérèse, propriétaire du canal et de ses rives et ayant l'entretien de celui-ci à sa charge, est donc titulaire du droit de pêche dans le canal.

En exécution des deux lois précitées, l'arrêté royal du 13 mars 1936 fixe un règlement unique sur la pêche fluviale. Si la première partie de ce règlement ne concerne que les cours d'eaux et canaux dans lesquels le droit de pêche est attribué à l'Etat, la seconde partie s'applique également aux cours d'eaux et canaux dans lesquels d'autres que l'Etat sont titulaires du droit de pêche.

Dans les pêches privées particulières, les titulaires peuvent donc imposer des règles plus rigoureuses que celles qu'impose le règlement général, sans toutefois pouvoir dispenser les pêcheurs du respect des règles générales.

Il ressort de ces considérations que c'est à la ville de Louvain et non au Roi qu'appartient de prendre le règlement. Celui-ci ne devrait donc pas être inséré dans le projet.

../....

TEXTE PROPOSE.

(pour le règlement annexé à l'arrêté).

Règlement de police et de navigation du canal de Louvain à la Dyle.

TITRE 1er.

Dispositions générales.

Article 1er. Le règlement général des voies navigables administrées par l'Etat est applicable au canal de Louvain à la Dyle, sous réserve des dérogations qu'y apporte le présent règlement.

Article 2 (article 1er du projet, en ce qui concerne l'article 1er du règlement général, et article 2 du projet).

§ 1er. Sauf autorisation expresse de l'Administration communale, le flottage du bois est interdit.

§ 2. Les bateaux à mâts fixes ne sont tolérés qu'entre le Zennegat et les points-rails de Malines.

§ 3. Les dimensions des bateaux (gouvernail compris) ne peuvent dépasser les maximums ci-après :

Longueur : 52 m.00
Largeur : 7 m.75
Tirant d'eau : 2 m.50

§ 4. Les dimensions utiles des ouvrages d'art sont les suivantes :

	Longueur utile des écluses.	Largeur de la passe navigable	Hauteur libre	Profondeur du canal
	54 m.50	8 m.25	6 m.00	2 m.60

Article 3. (article 1er du projet pour article 11 du règlement général).

§ 1er. La navigation est interdite la nuit et le dimanche.

§ 2. Les ouvrages d'art ne sont manoeuvrés que pendant les heures suivantes (G.M.T.) :

en janvier	de 7.00 à 17.00 h.
en février	de 7.00 à 17.30 h.
en mars	de 7.00 à 18.00 h.
en avril	de 6.30 à 18.00 h.
de mai à août	de 6.30 à 19.00 h.
en septembre	de 7.00 à 19.00 h.
en octobre	de 7.00 à 18.30 h.
en novembre	de 7.00 à 17.30 h.
en décembre	de 7.00 à 17.00 h.

Le jour de l'Ascension et, quand ils tombent en semaine, les jours de l'Assomption, de la Toussaint et de la Noël, les ouvrages d'art ne sont manoeuvrés qu'à partir de 9 h. (heure officielle en vigueur).

En dehors des dites heures, l'écluse du Zennegat est encore manoeuvrée d'après la marée, afin de permettre aux bateaux d'entrer dans le canal ou d'en sortir.

§ 3. En dehors des heures de manoeuvre, la navigation n'est permise qu'entre deux écluses ou autres ouvrages d'art mobiles successifs.

Dans des cas spéciaux, l'Administration communale de Louvain peut autoriser certains bateaux à franchir ces ouvrages.

§ 4. L'Administration communale de Louvain peut modifier seule les heures de manoeuvre, voire autoriser la navigation la nuit, pour l'une des raisons ci-après :

1° en prévision d'un arrêt forcé de la navigation, par exemple par la gelée;
2° à la suite d'une telle interruption;
3° dans l'intérêt général des usagers du canal.

(Article 4,

Article 4 - / 3°, du projet). Seuls les bateaux jaugeant moins de 30 tonnes peuvent être halés. L'emploi de la sangle de halage est prohibé.

Article 5 (article ler du projet pour article 16 du règlement général).

§ ler. Pour naviguer, les bateaux doivent carguer les voiles, vergues et antennes, et rentrer les ancres et tous autres objets, de manière qu'aucun ne fasse saillie sur les parois extérieures. Les canots doivent être attachés à l'arrière.

§ 2. Dès qu'un bateau démarre, son équipage doit rentrer immédiatement les câbles ou cordages.

§ 3. Un bateau qui fait route doit à tout moment garder la droite, sauf cas de force majeure.

§ 4. Il est interdit de gêner, troubler ou ralentir la navigation des bateaux et radeaux.

§ 5. En cas de contestation relative à la navigation des bateaux, trains et radeaux, les bateliers sont tenus de se conformer aux ordres de l'éclusier, du pontier ou de tout autre agent de la navigation.

article 17 du règlement général).

Article 6 (article ler du projet pour/ Quand des bateaux vont se croiser et à l'approche des passages d'eau, les bateliers sont tenus de signaler leur présence au moyen de la cloche, du sifflet ou de la corne.

Ils ne peuvent croiser le passage d'eau avant que le câble de guidage soit abaissé.

Le passage des ponts est réglé par les pontiers respectifs.

Articles du projet,

Article 7(/ 8 et ler/ pour article 61, alinéa ler du règlement général). Les bateaux dont les dimensions sont telles qu'ils ne peuvent virer sans endommager les rives ou les ouvrages d'art du canal, sont tenus de naviguer gouvernail avant ou de se rendre au bassin de virement, situé en face de l'usine à gaz à Wilsele.

_____. Il est interdit aux bateaux à moteur de virer pendant que leur hélice est en mouvement; à tous les bateaux, de virer en piquant de la proue dans les rives du canal.

du projet règlement général).
Article 8 (article 1er /pourarticle 25 du / _____.
Dans le sas, les hélices des bateaux à moteur doivent être immobilisées pendant l'éclusage.

Les bateaux remorqués sont autorisés à se faire tirer hors du sas par un remorqueur, à condition que ce dernier reste _____ hors de l'écluse. _____ Les bateaux à moteur et les remorqueurs qui stationnent en attendant leur passage aux écluses et aux ponts, doivent immobiliser leurs hélices, afin d'éviter l'affouillement des digues.

Article 9 (. Article 1er du projet, pour article 28 du règlement général et article 4, 6° du projet).
§ 1er. Pour son application au canal de Louvain à la Dyle, l'article 28, alinéa 2, 5°, du règlement général est remplacé par le texte suivant : "5° Bateaux chargés de poisson ou autres denrées périssables".

§ 2. Pour le passage aux écluses, seuls les bateaux en convoi avec remorqueur ne comptent que pour une unité et ont le droit d'être éclusés sans interposition de bateaux marchant dans le même sens.

§ 3. Les bateaux ordinaires n'ont pas le droit de passage avant les trains ou radeaux. Cependant, les bateaux à moteur qui suivent deux trains consécutifs, composés chacun d'au moins trois unités, ont le droit d'être éclusés entre les deux trains.

Article article 32 du règlement général
Article 10. (/1er du projet pour/ . Les ponts-rails de la Société nationale des chemins de fer belges à Malines, ne sont manoeuvrés qu'à certaines heures de la journée affichées chez les éclusiers et les pontiers.

Au passage de ces ponts, vu la courte durée du temps d'ouverture, les bateliers sont tenus de se conformer aux instructions du personnel du Service du canal, afin d'éviter tout retard et dommage aux bateaux et aux ouvrages d'art.

Les ponts mobiles ne sont manoeuvrés qu'après la fermeture des barrières. La circulation n'y est reprise qu'après la fermeture complète du pont et l'ouverture des barrières. Il est donc défendu au public de se glisser au-dessous des barrières et de se rendre sur le pont avant que le pontier ____ le permette.

pour article 47 du règlement général).
Article 11 (Article ler du projet/ _____.

En cas d'abaissement du plan d'eau, il est recommandé de placer les bateaux au milieu du canal et de les y amarrer solidement. Si des bateliers négligeaient de se conformer à cette invitation, ce serait à leurs risques et périls.

Article 4,
Article 12 (/ 1°, alinéas 2 et 3, du projet). Les moteurs amovibles à hélice latérale et les propulseurs ne peuvent être utilisés pour la navigation. Les bateaux mûs par ces engins sont donc considérés comme n'ayant pas de moyen de propulsion propre et la dénomination "bateaux à moteur" ne leur est pas applicable.

pour article 58 du règlement général).
Article 13 (Article ler du projet/ Le maximum de vitesse des bateaux est fixé à 6 km. à l'heure. Il peut être relevé momentanément, lorsque l'Administration communale le juge nécessaire ou utile, soit dans l'intérêt des usagers du canal, soit par suite de circonstances exigeant une accélération de la navigation.

du règlement général).
Article 14 (Article ler du projet pour article 61/

§ ler. La navigation est interdite aux bateaux à moteur qui produisent des vagues nuisibles aux digues.

§ 2. L'échappement des gaz doit se faire soit vers le plan d'eau, soit verticalement vers le haut, mais non latéralement par rapport à l'axe longitudinal du bateau, afin d'éviter de brûler, éclabousser ou incommoder les personnes qui se trouveraient derrière les barrières des ponts.

Le tuyau d'échappement de l'eau de réfrigération du moteur doit être conditionné de telle manière que le jet d'eau ne puisse provoquer l'affouillement de la berge, quand le bateau stationne le long de celle-ci.

§ 3. Les bateaux à moteur qui se préparent à partir, doivent, afin d'éviter l'affouillement de la berge, s'éloigner de celle-ci au moyen de la gaffe, avant de mettre leur hélice en marche.

Article 4,

Article 15 (/ partim, du projet). Les bateaux jaugeant 30 tonnes ou plus qui n'ont pas de moyen de propulsion propre, doivent être remorqués.

Il est interdit à tout bateau à moteur qui n'appartient pas au Service de remorquage, de remorquer d'autres bateaux.

Il est interdit aux remorqueurs du Service de remorquage de prendre à la traîne plus de quatre bateaux, que ceux-ci soient chargés ou vides.

Le droit de remorquage est fixé par le règlement d'exploitation du Service.

Article 5

Article 16 (/ du projet). Les bateaux peuvent être jaugés en un point quelconque du canal.

Article 17 (articles 2, alinéa 3, 3 et 8 de l'annexe A du projet). Le tableau des ports et le tableau des distances définis au règlement général, sont annexés au présent règlement.

Pour le calcul des droits de navigation, les distances moyennes de port à port doivent être arrondies au kilomètre supérieur ou inférieur, suivant que la fraction atteint ou n'atteint pas les 500 mètres.

Article 18 (article 5, c et d, de l'annexe A du projet). Les bateaux chargés à l'aller et au retour, paient 0,04 franc par tonne kilométrique de chargement réellement transporté pendant chacun des deux déplacements.

Les bateaux chargés à l'aller et vides au retour ou vice-versa paient 0,04 franc par tonne kilométrique de chargement réellement transporté et, en outre, le droit prévu à l'article 19.

Article 19 (article 1er du projet pour article 80 du règlement général). - La taxe de navigation à vide est fixée :

1° en ce qui concerne les parcours inférieurs à 15 km. :
à 25 francs pour les bateaux d'un tonnage inférieur à 100 tonnes;
à 60 francs pour les bateaux d'un tonnage de 100 à 300 tonnes;
à 100 francs pour les bateaux d'un tonnage de plus de 300 tonnes;

2° en ce qui concerne les parcours de 15 km. et plus :
à 50 francs pour les bateaux d'un tonnage inférieur à 100 tonnes;
à 100 francs pour les bateaux d'un tonnage de 100 à 300 tonnes;
à 200 francs pour les bateaux d'un tonnage de plus de 300 tonnes.

Article 20 (Article 1er du projet pour article 84 du règlement général/ La taxe sur la recette brute des bateaux qui assurent un service régulier de transport de voyageurs et de marchandises ou de voyageurs seulement, est remplacée par les redevances prévues au chapitre 1er du titre II ci-après.

Article 21 (article 9/de l'annexe A du projet). Le chargement réel des bateaux est déterminé d'après les indications du connaissement ou de la lettre de voiture et, éventuellement, d'après l'enfoncement du bateau et le procès-verbal de jaugeage dressé de la manière prescrite.

Article 22 (Article 1er du projet pour article 86 du règlement général/ Pour les bateaux affectés à un service de messageries, les droits de navigation sont calculés en fonction des trois quarts de la capacité totale du bateau, quelle que soit la charge réelle de celui-ci et même s'il circule à vide, et sur la base de 2 francs par tonne pour le voyage aller et retour sur toute la longueur du canal.

Les dispositions du règlement général relatives aux droits dûs par ces bateaux, ne s'appliquent pas au canal de Louvain à la Dyle.

Article 23 (articles 10 et 11 de l'annexe A du projet). Les droits de navigation sont payables entre les mains de l'éclusier du Zennegat, quand les voyages s'effectuent tout entiers en aval de l'écluse de Kampenhout; entre les mains du receveur des droits du canal à Louvain, quand les bateaux franchissent cette dernière écluse.

Article 24 (Article ler du projet pour article 88 du règlement général). Pour son application au canal de Louvain à la Dyle, l'article 88, alinéa ler, littera i, du règlement général, est remplacé par le texte suivant : "i) Moyennant une autorisation spéciale de l'Administration communale, les bateaux qui mènent une propagande commerciale ou touristique".

Article 25 (Article 9 du projet pour article 90 du règlement général).

§ ler. Il est interdit à quiconque de prendre accès sur les digues du canal, de prendre des vues directes ou obliques à une distance inférieure à celle prévue par le Code civil, d'installer des prises d'eau ou des débarcadères, de déposer des câbles, conduites d'eau ou de gaz dans les digues du canal ou dans le canal, de remblayer des fossés du canal ou de construire des ponceaux sur ceux-ci, de placer des poteaux électriques ou téléphoniques, de construire des appareils de chargement ou de déchargement, des grues, etc., sans l'autorisation préalable de l'Administration communale de Louvain, donnée par un acte notarié définissant les conditions et notamment les redevances dues pour reconnaître la précarité de l'autorisation accordée.

Dans la mesure où l'autorisation concerne directement ou indirectement l'affectation d'un bien à la navigation, elle doit être ratifiée par le Ministre des Travaux publics.

§ 2. Il est interdit de dégrader les berges et digues, ouvrages d'art, plantations, gazons et autres dépendances du canal; d'entreposer sans autorisation des matériaux ou autres objets sur les digues et rives du canal, sur les ponts et sur les chemins de halage; de construire, planter et faire aucune emprise sur l'assiette du canal et de ses dépendances; _____; d'entraver la navigation ou le libre écoulement de l'eau des fossés du canal; de déposer des ordures, des déchets de cuisine ou autres objets dans le canal et sur ses dépendances; d'y évacuer des liquides capables de polluer l'eau du canal ou de nuire aux poissons_____.

pour article 93 du règlement général)

Article 26 (Article 9 du projet/ Pour son application au canal de Louvain à la Dyle, l'article 93 du règlement général est remplacé par la disposition suivante :

Il est interdit de faire paître du bétail sur les dépendances du canal et de faire circuler sur les digues, ailleurs que sur les voies publiques, des véhicules, des chevaux ou du bétail, sans une autorisation spéciale de l'Administration communale de Louvain.

Les véhicules et animaux ne peuvent approcher de la crête de la digue à moins de 3 mètres.

pour article 94 du règlement général)

Article 27 (Article 9 du projet/ Il est interdit de faire circuler sur les ponts des véhicules dont le maximum de tonnage dépasse celui qui est renseigné sur les signaux de limitation du poids qui précèdent les ponts.

Article 11

Article 28 (/ du projet). Il est permis de se baigner dans le canal, aux risques et périls des baigneurs _____, sauf aux endroits suivants :

1° dans les bassins du canal;
2° dans les écluses;
3° à moins de 100 mètres des ponts;
4° à proximité des appareils de chargement ou de déchargement appartenant aux industriels usagers du canal;
5° aux endroits concédés.

L'exploitation d'endroits réservés peut être concédée aux riverains qui possèdent des cabines pour baigneurs, aux conditions et moyennant le payement de redevances à déterminer par l'Administration communale de Louvain.

Article 13

Article 29 (// du projet). Les pouvoirs accordés par le règlement général soit au seul Ministre des Travaux publics, soit conjointement au Ministre des Finances et au Ministre des Travaux publics, appartiennent à l'Administration communale de Louvain.

Les pouvoirs accordés par le règlement général aux fonctionnaires et employés de l'Etat, appartiennent aux fonctionnaires et employés de l'Administration communale de Louvain. Ceux-ci doivent être agréés par les gouverneurs des provinces sur le territoire desquelles ils exercent leurs fonctions.

Subsidiairement :

Article 30 . Dans la limite de leurs attributions et pouvoirs respectifs, les agents de l'administration peuvent faire stopper les bateaux et monter à bord pour examiner si les prescriptions légales et réglementaires sont observées.

TITRE II. (Annexe E du projet)

Dispositions particulières relatives aux embarcations de plaisance, yachts, bateaux-habitation et bateaux transportant du poisson, canots, canoës et embarcations de sport.

Chapitre 1er. - Yachts et embarcations à moteur.

Article 1er de l'annexe E du projet).

Article 30 (./. Les yachts à moteur et les embarcations de plaisance à moteur sont tenus au payement des redevances fixées dans les articles ci-après, à régler soit au bureau du receveur des droits de navigation à Louvain, soit entre les mains de n'importe quel éclusier.

(Article 2 de l'annexE du projet).

Article 31 / Les yachts et embarcations de plaisance de moins de 30 tonnes payent une redevance de 15 francs pour chaque éclusage.

Ceux qui, pendant un mois, n'ont pas changé de bief, payent une redevance de 50 francs à la fin du mois.

(Article 3 de l'annexe E du projet).

Article 32 / . Les yachts et embarcations de plaisance de 30 tonnes et plus payent pour chaque éclusage un droit de 0,50 franc par tonne de capacité. Toute somme due est arrondie au franc supérieur.

Ceux qui, pendant un mois, n'ont pas changé de bief, payent à la fin du mois un droit d'1franc par tonne de capacité, avec un minimum de 75 francs par mois.

(Article 4 de l'annexe E du projet).

Article 33 / Les embarcations de plaisance à moteur affectées au transport de passagers dans un même bief, payent 0,50 franc par tonne de capacité et par voyage aller et retour, avec un minimum de 20 francs par voyage. Toute somme due est arrondie au franc supérieur.

Chapitre II. Bateaux-habitations et bateaux transportant du poisson, etc.

(Article 5 de l'annexe E du projet).

Article 34 / Est interdit l'amarrage des bateaux-habitations et des bateaux affectés à la vente du poisson, de crustacés, mollusques, etc, sans une autorisation préalable de l'Administration communale.

L'autorisation fixe l'emplacement à occuper par le bateau de telle manière que la navigation ne soit pas gênée.

Pour tout amarrage autorisé, il est dû anticipativement une redevance mensuelle de 2 francs par tonne de capacité avec un minimum de 110 francs par mois.

./...

Chapitre III. Embarcations de sport et petits bateaux.

(Article 6 de l'annexe E du projet).

Article 35 / Les embarcations de moins de 3 tonnes, les canots à rames et les canoës ne sont autorisés à naviguer sur le can que s'ils sont munis d'une plaque matricule délivrée par l'Administration communale.

(Article 7 de l'annexe E du projet).

Article 36 / L'Administration communale détermine les conditions de délivrance de la plaque et la redevance annuelle y afférente.

(Article 8 de l'annexe E du projet).

Article 37 / Pour obtenir une plaque, le propriétaire du bateau remet un formulaire _____signé, en deux exemplaires, mentionnant ses nom, prénoms, profession et numéro de carte d'identité, ainsi que la nature, la capacité et le nom de son bateau.

Après le payement de la redevance, un des exemplaires est rendu, estampillé, au demandeur, en guise de permis, en même temps que la quittance.

(Article 9 de l'annexe E du projet).

Article 38 / Le permis et la plaque matricule ne sont valables que pour l'année civile au cours de laquelle ils sont délivrés.

(Article 10 de l'annexe E du projet).

Article 39 / Le nom du bateau doit être inscrit et la plaque matricule apposée en permanence sur le bateau, de telle manière qu'ils soient visibles de la berge.

Chaque fois qu'il utilise le bateau, l'équipage doit être porteur du permis.

(Article 11 de l'annexe E du projet).

Article 40 / La redevance annuelle s'élève à 75 francs par bateau, outre les frais de fabrication de la plaque matricule, dont le montant est fixé préalablement chaque année par l'Administration communale.

./...

Chapitre IV. - Sociétés sportives nautiques.

(Article 18 de l'annexe E du projet).

Article 41 / Dans les conditions prescrites aux articles suivants, la redevance prévue à l'article 40 est réduite à 25 / francs en faveur des membres effectifs des sociétés sportives nautiques agréées.

La réduction n'est pas applicable aux bateaux de sport qui appartiennent aux sociétés elles-mêmes et qui sont mis à la disposition des membres moyennant rétribution.

(Article 13 de l'annexe E du projet).

Article 42 / Pour être considérées comme agréées, les sociétés sportives nautiques doivent remettre à l'Administration communale :

1° deux exemplaires de leur règlement, portant les adresses du siège social, du président et du secrétaire ou du délégué de la société;

2° avant le 1er avril de chaque année, deux exemplaires des modifications éventuelles aux règlement et adresses susdits;

3° avant la même date, trois exemplaires de la liste certifiée exacte de leurs membres, avec l'indication de l'adresse et du nom de l'embarcation de sport de chacun d'eux;

4° avant le 1er juillet, le 1er octobre et le 1er janvier, trois exemplaires d'une liste complémentaire éventuelle certifiée exacte, signalant les entrées de nouveaux membres et les sorties d'anciens.

(Article 14 de l'annexe E du projet).

Article 43 / Sont seuls considérés comme membres effectifs, ceux qui sont signalés comme tels par leur société dans les formes et délais prescrits, et qui se conforment au règlement du canal.

(Article 15 de l'annexe E du projet).

Article 44 / Le comité de la société doit remettre, en même temps que les listes prévues à l'article 42, 3° et 4°, les formulaires de demande de tous les membres qui désirent mettre une embarcation au canal, et verser

(Article 16 de l'annexe E du projet).

Article 45 / En plus de leur permis, les membres navigants doivent être porteurs de leur carte de membre de la société.

Leur bateau doit porter le fanion de la société, outre la plaque matricule et l'inscription apparente du nom.

(Article 17 de l'annexe E du projet).

Article 46 / Toute fraude dans l'établissement des listes de membres entraîne le retrait immédiat de l'agréation de la société _____.

Toutes contraventions aux prescriptions réglementaires commises individuellement par des membres, entraînent envers eux le retrait immédiat du bénéfice du tarif réduit. La récidive peut entraîner le retrait de l'agréation de la société _____.

Chapitre V. - Prescriptions communes.

(Article 19 de l'annexe E du projet).

Article 47 / L'établissement, dans les berges, d'embarcadères ou d'escaliers pour faciliter l'accès aux bateaux de plaisance, doit être spécialement autorisée par l'Administration communale.

(Article 20 de l'annexe E du projet).

Article 48 / A titre exceptionnel et avec l'autorisation préalable de l'Administration communale, les bateaux de plaisance, yachts, canots à rames et canoës étrangers qui participent à des compétitions ou fêtes nautiques organisées sur le canal par les sociétés nautiques reconnues par l'Administration communale, circulent gratuitement sur le canal.

La demande d'autorisation, que doit introduire la société organisatrice, indique le type, le nom, la capacité et le mode de propulsion des bateaux _____.

(Article 21 de l'annexe E du projet).

Article 49 / L'Administration communale de Louvain peut interdire aux bateaux de plaisance, yachts, canots à rames ou canoës, l'accès de certains biefs ou parties de bief dans lesquels ils pourraient constituer une entrave à la navigation.

(Article 23 de l'annexe E du projet).

Article 50 / Tous les bateaux de plaisance, yachts, canots à rames et canoës, naviguent sur le canal à leurs risques et périls.

(Article 24 de l'annexe E du projet).

Article 51 / Les personnes qui se trouvent à bord de bateaux de plaisance, yachts, canots à rames et canoë doivent en tout temps obtempérer aux ordres du personnel chargé de la police et du contrôle du canal, notamment exhiber à toute réquisition le permis, la quittance de redevance et, éventuellement, la carte de membre de la société.

TITRE III.

Droits spéciaux.

Chapitre 1er - Droits de stationnement.

Article 52 (Article 6 du projet).

Tout bateau qui reste dans le canal ou dans un bassin sans effectuer, pendant au moins un mois, aucun déplacement entraînant le payement de droits de navigation, doit payer un droit de stationnement de 2 francs par tonne de capacité et par mois, avec un minimum de 200 francs. Toute fraction de mois est comptée pour un mois entier.

Chapitre II. - Droits d'embarquement et de débarquement. (Annexe B du projet)

(Article 1er de l'annexe B du projet).

Article 53 / Il est perçu un droit pour l'embarquement et pour le débarquement de tous objets ou marchandises sur les digues et les quais du canal.

Le montant du droit est proportionnel aux quantités réellement transportées. Il dépend aussi de la nature des marchandises ou objets embarqués ou débarqués.

(Article 3 de l'annexe B du projet).

Article 54 / Les droits d'embarquement et de débarquement sont fixés au tarif annexé au présent règlement.

Les marchandises et objets qui ne figurent pas au tarif, sont taxés comme les produits tarifiés dont ils se rapprochent le plus par leur nature.

(Article 4 de l'annexe B du projet).

Article 55 / Les droits sont dûs pour tout embarquement ou débarquement en un endroit quelconque du canal, même si les lieux d'embarquement et de débarquement sont situés dans un seul et même port.

Ils sont dûs également pour le transbordement d'un bateau à un autre.

Articles 5 de l'annexe B du projet)

Article 56 (/ et 6, alinéa 1er / La déclaration du chargement embarqué ou débarqué faite par le batelier, doit être appuyée par des documents probants.

Les bateliers qui assurent un service régulier, comme les messageries, doivent déclarer non seulement les marchandises qu'ils ont à bord au départ, mais aussi pour autant qu'ils les connaissent, celles qu'ils chargeront en cours de route.

Articles 8 (de l'annexe B du projet).

Article 57 (/ et 6, alinéa 2 / Les droits d'embarquement et de débarquement doivent être acquittés avant le départ du bateau ou à son arrivée, au bureau du receveur des droits du canal à Louvain ou chez l'éclusier du Zennegat.

Les bateliers doivent produire au bureau du receveur ou au Zennegat les documents relatifs aux chargements qu'ils ont embarqués en cours de route et qu'ils n'ont pu déclarer au départ, et payer les droits y afférents.

Chapitre III. - Droits de dépôt. (Annexe C du projet).

(Articles 2 et 3 de l'annexe C du projet).

Article 58 / Les marchandises destinées à être embarquées ou celles qui sont débarquées peuvent séjourner pendant 3 jours sur les digues ou les quais sans

Passé ce délai, il est dû pour elles un droit de dépôt de 2 francs par m^2 et par jour, avec un minimum de 50francs par jour. Toute fraction de m^2 est considérée comme un m^2 entier.

(Articles 4 à 6 de l'annexe C du projet).

Article 59 / Le dépôt temporaire des marchandises sur les digues du canal, ne peut se faire qu'aux endroits indiqués, moyennant une autorisation spéciale donnée à titre précaire, et aux conditions imposées par l'Administration communale de Louvain.

Pareille autorisation ne peut être donnée pour le dépôt sur les quais des bassins.

Pour les dépôts temporaires autorisés, le droit est d'1 franc par mois et par m^2 . Tout mois commencé est dû.

(Article 7 de l'annexe C du projet).

Article 60 / Sur les digues et quais du canal, les dépôts doivent être enlevés endéans les 24 heures, à la demande du Service du canal ou du capitaine de port, s'ils entravent la circulation lors du chargement ou du déchargement des bateaux, ou si leurs propriétaires ne payent pas les droits de quai.

(Articles 8 à 10 de l'annexe C du projet).

Article 61 / L'Administration communale de Louvain peut accorder l'autorisation de placer sur les digues et quais des appareils de déchargement, tels que suceuses de grains, élévateurs pneumatiques ou mécaniques, norias, grues, etc.

L'acte d'autorisation détermine les conditions et les redevances annuelles.

En cas de non-payement des redevances ou de non-observation des conditions, l'Administration communale peut retirer l'autorisation et faire procéder à l'enlèvement des appareils et au rétablissement de la digue ou du quai dans

./...

son état primitif, aux frais et risques du débiteur ou délinquant, sans préjudice des indemnités ou intérêts éventuels.

ANNEXES.

I. Tableau des ports.

(Tiré de l'annexe A du projet).

II. Tableau des distances.

(Tiré de l'annexe A du projet).

III. Tarif des droits d'embarquement et de débarquement.

(Tiré de l'article 2 de l'annexe B du projet).

Vu pour être annexé à l'arrêté du Régent du ....

(Signature du Régent et contreseing du Ministre des Travaux publics)

Waren aanwezig :		Etaient présents :	
De Heren :	F. LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter
Messieurs :		conseiller d'Etat,	président
	D. DECLEIRE,	raadsheren van State	
	J. COYETTE,	conseillers d'Etat	
	A. BERNARD,	bijzitters van de afdeling wetgeving	
	P. ANSIAUX,	assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier,	griffier
		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Openbare Werken.
des Travaux publics.

De December 1949.
De Griffier van de Raad van State,

Le décembre 1949.
Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.